ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Голос України

Дата

16 жовтня виповнюється 15 років з дня прийняття Закону України «Про Конституційний Суд України»

СТОР. 4—5

Офіційно

Закон України «Про протидію торгівлі людьми»

СТОР. 8—9

Депутат в окрузі

Тринадцять куполів підпирають небо над Піддубцями

СТОР. 12

№ 192 (5192) П'ЯТНИЦЯ, 14 ЖОВТНЯ 2011 РОКУ WWW.GOLOS.COM.UA

У НОМЕР:

Потрібно послідовно реалізувати план взаємодії

Голова Верховної Ради України Володимир Литвин у четвер зустрівся з Надзвичайним і Повноважним Послом Малайзії в Україні Чуа Теон Баном, який вручив вірчі грамоти Президенту України у квітні цього року. СТОР. 2

За десять років країна стане успішною

Таку думку висловив Віктор Янукович під час зустрічі із робітниками ВАТ «Подільський цемент». Президенту було довірено запустити нову виробничу лінію. Завод є одним з найбільших підприємств цементної галузі країни. За рік тут випускають 1,3 млн. тонн продукції. Нова технологічна лінія дасть можливість збільшити потужності до 3 млн. тонн. Нове обладнання дає змогу перейти з «мокрого» способу виробництва цементу на «сухий». Завдяки такій технології буде вдвічі зменшено енергоспоживання, серйозно здешевлено собівартість продукції і поліпшено умови праці.

«Подібні виробничі тенденції надзвичайно важливі для нашої економіки, — зазначив Віктор Янукович. — Адже сьогодні перед владою, урядом і всією країною стоїть завдання вийти на щорічне зростання економіки у 6,5 відсотка. Тільки тоді можна буде говорити про успішну державу і зростання добробуту громадян. З такими темпами Україна вже за десять років зможе перейти до розряду високорозвинених країн».

Тепло іде. Зі старими проблемами



Генеральний директор ПАТ «Київенерго» Едуард Соколовський і машиніст блока ТЕЦ-5 Володимир Пашков.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

В оселі українців потроху приходить тепло. Чиновники різних рангів звітують: країна до опалювального сезону готова. Перші «щасливці» уже гріються біля своїх батарей. Решта не без заздрості чекають 15 жовтня, коли, за обіцянками можновладців, потепління має прийти до всіх.

Поступово нагріваються батареї і у столичних мешканців. За даними прес-служби ПАТ «Київенерго», уже підключено до теплопостачання понад 4 тисячі житлових будинків. Тепла вистачить на всіх — переконує генеральний директор «Київенерго» Едуард Соколовський: «Ми з упевненістю входимо в цей опалювальний сезон. Робота, проведена нашою компанією, дає нам усі підстави вважати, що він буде стабільнішим за попередній». Усім би таку впевненість. Адже, тільки за офіційними даними, кожен шостий метр тепломережі та кожен п'ятий котел у країні треба міняти.

В Україні в зношеному стані — 33 тисячі кілометрів тепломереж та 77 тисяч котлів. Тільки за офіційними даними, втрати тепла в мережах становлять 15 відсотків. У той час як у країнах ЄС цей показник не перевищує 8 відсотків. Такі цифри озвучив днями міністр регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України Анатолій Близнюк. Прес-служба міністерства наводить шокуючі дані: мовляв, за словами пана Близнюка, «10—15 відсотків тепловтрат відбувається на котельнях за рахунок низького ККД, ще 15 відсотків — у тепломережах на шляху до споживачів, і до 40 відсотків — через конструктивні елементи будинків». Рахуємо: до кінцевого споживача доходить тільки третина тепла. За таких умов кожен новий опалювальний сезон — як гра в російську рулетку.

СТОР. 6

Я ВАМ ПИШУ...

Олександрія просить захисту від корупції

Прочитав у «Голосі України», що ціна газу для населення знизилася. Мовляв, якщо раніше балон коштував 164 гривні, то тепер коштуватиме 151. А у нас, у Кіровоградській області, балон коштував 210 грн., а тепер — 280. Чому так?

Узагалі-то, хочу сказати, що в Олександрівському районі квітне й пахне корупцією на кожному кроці. Люди біднуть, а буржуї багатіють. Роботи для населення немає. Був хлібозавод — закрили, бо понавідкривали міні-пікарень. Були молокозавод, м'ясокомбінат, працювала вугільна промисловість... Тепер усе стоїть, діти роз'їжджаються по світах у пошуках заробітків. Чим займається влада?

Іван ДМИТРЕНКО.

Олександрія Кіровоградської області.

ПОДІЇ

Експерти: халепа Греції нам не загрожує

Економічні показники України набагато кращі, ніж Греції: їхній зовнішній борг доріс до 143 відсотків ВВП (понад 42 тисячі доларів на кожного жителя), натомість зовнішній борг України — 40 відсотків ВВП (тобто понад 2 тисячі доларів на кожного українця). Про це вчора на прес-конференції заявив член Ради підприємців при Кабінеті Міністрів України Віктор Лисицький. А директор Інституту економічних досліджень та політичних консультацій Ігор Бураковський прогнозує, що Греції знадобиться ще близько 120 мільярдів євро в борг. На його думку, ця країна буде змушена ввести низку додаткових соціальних обмежень і, можливо, уникне дефолту шляхом банкрутства. Експерт не заперечує, що частину зовнішнього боргу Греції буде списано, щоб врятувати Єврозону. Віктор Лисицький додав, що заради вирішення фінансової халепи Греції доведеться частково втратити незалежність і «слухати те, що кажуть німці».

Міліція не може затримувати людей до рішення суду більше трьох діб

Працівники міліції не мають права затримувати і тримати у спеціально відведених приміщеннях осіб довше, ніж 72 години до розгляду справи судом. Таке рішення оприлюднив учора Конституційний Суд України.

КСУ також не кваліфікує непокору законній вимозі працівників міліції як адміністративне порушення. КС вважає оспорювані положення такими, що суперечать статті 8 Конституції України. Також суд визнав неконституційними положення ч. 2 і 3 ст. 263 Кодексу про адміністративні правопорушення щодо можливості адміністративного затримання осіб на строк до 10 діб із санкції прокурора, якщо правопорушники не мають документів, що посвідчують їх особу.

ПРО ДІЯЛЬНІСТЬ КС УКРАЇНИ ЧИТАЙТЕ НА СТОР. 4—5.

КОРОТКО

- На Чернігівщині вже зібрали мільйон 517 тисяч тонн зерна, **повідомляє наш власкор Сергій ПАВЛЕНКО.**
- Кіровоградське УБОЗ УМВС України затримало трьох учасників злочинної групи, яка постачала і збувала психотропні речовини: у зловмисників вилучили метамфетамін, коноплі, декілька десятків тисяч гривень та вогнепальну зброю, **інформує наш власкор Лариса РОМАНЮК.**
- 12-річна учениця Рогатинської гімназії імені Володимира Великого Ірина Гарбуз здобула перше місце у номінації «кращий твір» на Всеукраїнському конкурсі творів та малюнків «Людина і ліс», **інформує наш власкор Дарина НАЗАРЧУК.**

СБУ порушила справу проти екс-прем'єра Юлії Тимошенко за борги корпорації ЄЕСУ перед Росією

Потрібно послідовно реалізувати план взаємодії

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Під час зустрічі Сторони обговорили шляхи поглиблення взаємодії України та Малайзії на рівні парламентів, активізації співпраці міжпарламентських груп дружби, подальшого розвитку політичного та економічного діалогу між країнами, взаємодії на міжнародній арені.

Голова Верховної Ради України наголосив на необхідності «реанімувати міжпарламентські групи дружби», щоб активізувати політичний діалог між Україною і Малайзією на рівні парламентів. На його думку, парламенти повинні активно попрацювати над оновленням та зміцненням правової бази такої співпраці. Зокрема, за його словами, необхідно укласти угоду про заохочення та взаємний захист інвестицій, підписати конвенцію про уникнення подвійного оподаткування, створити умови для вільного пересування громадян, які відвідують Україну і Малайзію.



Надзвичайний і Повноважний Посол Малайзії в Україні Чуа Теон Бан.



Голова Верховної Ради України Володимир Литвин.

Керівник українського парламенту висловився за відновлення й активізацію співпраці у сфері науки, культури та освіти. Для реалізації співробітництва в економічній сфері В. Литвин запропонував створити своєрідну "ділову раду, торгово-економічний комітет з питань кооперації". Це, на його переконання, дозволить розширити діапазон співпраці, зокрема, у сфері літакобудування, аерокосмічній галузі, енергетичній сфері, в агропромисловому комплексі.

Надзвичайний і Повноважний Посол Малайзії зазначив, що його країна, яка посідає 18-те місце у сфері торгівлі, зацікавлена у розширенні торговельних, економічних і туристичних відносин з Україною. Він також висловився за необхідність створення відповідної правової бази для уникнення подвійного оподаткування, захисту інвестицій, запровадження безвізового режиму для громадян Малайзії.

Чинниками, які стримують розвиток торговельно-економічних відносин між обома країнами, Чуа Теон Бан назвав низький рівень просування України на зовнішніх ринках, відсутність прямого сполучення між нашими країнами, візовий режим. При цьому він зауважив, що для українців існує 30-денний термін для перебування у Малайзії без необхідності отримання візи. Уряд Малайзії, за словами посла, нині працює над питанням щодо продовження цього терміну.

Чуа Теон Бан високо оцінив потенціал технологічного оснащення України та висловив упевненість у можливостях співпраці в багатьох сферах економіки, у тому числі у сфері біотехнологій. За його словами, саме розвиток біотехнологій дасть змогу вивести Малайзію до числа розвинених країн. Пан посол вбачає великі можливості співпраці у цьому напрямі, зокрема, на базі агропромислового комплексу Житомирської області.

Надзвичайний і Повноважний Посол Малайзії передав запрошення Голові Верховної Ради України відвідати Малайзію з офіційним візитом.

В. Литвин прийняв запрошення та зазначив, що «є план взаємодії, потрібно тепер його послідовно реалізовувати». "Український парламент і я особисто налаштовані на практичний підхід", — наголосив він.

Прес-служба Верховної Ради України.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Володимир ЛИТВИН: «Європейський вибір підтримується усією громадою»

Голова Верховної Ради України Володимир Литвин зустрівся з делегацією німецько-української групи з міжпарламентських зв'язків Бундестагу Федеративної Республіки Німеччина на чолі з Бербель Кофлер (на знімку). У рамках зустрічі було обговорено низку важливих питань, зокрема, щодо інтенсифікації двостороннього політичного діалогу між Україною і Німеччиною та подальшого розвитку партнерських відносин.

Голова Верховної Ради України позитивно оцінив відновлення політичного діалогу на рівні голів парламентів після тривалої перерви та передав щирі вітання Президенту Бундестагу Норберту Ламмерту, висловивши сподівання зустрітися з ним в рамках офіційного візиту парламентської делегації Німеччини наступного року. При цьому він наголосив, що візит делегації німецько-української групи з міжпарламентських зв'язків — важливий внесок у поглиблення співпраці між парламентами обох країн.

В. Литвин зазначив, що заходи в рамках візиту є гарною нагодою для обговорення на міжпарламентському рівні сучасного стану та перспектив українсько-німецького співробітництва. Керівник українського парламенту вважає, що активізація роботи міжпарламентських груп дружби, посилення контактів на рівні парламентських комітетів сприятиме активізації співпраці між нашими державами.

Українсько-німецьке співробітництво, за словами В. Литвина, має вирішальне значення у контексті європейської інтеграції України.

Він висловив сподівання на подальшу підтримку та надання практичної допомоги у напрямі адаптації українського законодавства до норм Євросоюзу. Керівник українського парламенту підкреслив, що «Україна зробила свій політичний вибір — європейський, який підтримується українським суспільством, розуміючи, що за цим перспектива». «Ми всі хочемо, щоб Європа була цілісною, передбачуваною, і це треба враховувати», — додав він.

Акцентуючи увагу на активізації міжпарламентських взаємин, Голова Верховної Ради нагадав німецьким колегам про те, що український парламент легалізував статус перебування окремих категорій іноземних громадян, включаючи представників німецьких політичних фондів, викладачів Німецької служби академічних обмінів, учителів та інших фахівців, схваливши нову редакцію Закону України «Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства». Ці зміни, за словами В. Литвина, нададуть можливість отримання усіма цими категоріями посвідок на тимчасове проживання без необхідності попереднього отримання дозволів на працевлаштування.



В. Литвин висловив вдячність української сторони депутатам німецького Бундестагу за послідовну підтримку євроінтеграційних прагнень України і сподівання на сприяння під час процесу майбутньої ратифікації Угоди у Бундестазі. «Я вдячний за розуміння українських проблем, співпереживання, бажання того, аби Україна реалізувала свою європейську перспективу», — сказав він.

Прес-служба Верховної Ради України.
Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

Вибори на партійній основі пропонують учасники «круглого столу»

Народний депутат Юрій Ключковський висловив припущення, що проект закону «Про вибори народних депутатів» передбачає спеціальні механізми впливу, які закладені вже на етапі реєстрації кандидатів. Народний обранець звернув увагу на те, що терміни такої реєстрації надзвичайно обмежені, і кандидат може фізично не встигнути оформити всі документи, якщо йому повернуть їх на доопрацювання.

Парламентарій розповів, що законопроект уточнює списки виборців за повідомленням органів ведення реєстру, але при цьому не вказано, який вигляд це повідомлення повинне мати. Допускається й голосування за місцем перебування, за електронним повідомленням органів ведення реєстру.

Ю. Ключковський також звернув увагу на те, що захист бюлетенів законопроектом не передбачений.

ДОСЛІВНО

Ю. Ключковський: «Якщо побачите в списках виборців у Києві осіб, які живуть у Севастополі, не лякайтеся — все законно, і ви оскаржити нічого не зможете. Ви не доведете, що жодних електронних повідомлень не було, оскільки для того, щоб їх перевірити, потрібно порушувати кримінальну справу. А які підстави?»

Народний депутат від «БЮТ»-«Батьківщина» Сергій Подгорний вважає, що є тільки один спосіб не допустити прийняття законопроекту про вибори народних депутатів. Це — внесення змін до чинного закону в частині, де йдеться про реєстр виборців. Все інше — від лукавого.

Результатом роботи «круглого столу» стало прийняття резолюції. Зокрема, його учасники пропонують Верховній Раді взяти за основу проект закону «Про вибори народних депутатів», розроблений Юрієм Ключковським.

Сергій МЕЛЬНИК.

Надійне підгрунтя для стратегічного партнерства

Голова Верховної Ради України Володимир Литвин провів зустріч з делегацією Національного Конгресу Федеративної Республіки Бразилія на чолі з Головою Комітету з питань науки та технології, зв'язку та інформатики Бруно Кавалканті де Араужо (на знімку).

Керівник українського парламенту підкреслив, що Україна надає великого значення поглибленню співпраці з Бразилією, адже наші відносини визначені як стратегічні. При цьому В. Литвин наголосив, що це партнерство потрібно наповнити реальним змістом. Він також зазначив, що велике значення для подальшого розвитку двосторонніх відносин матиме майбутній візит Президента України Віктора Януковича до Бразилії. Голова Верховної Ради України наголосив, що важливою складовою поглиблення співпраці в усіх сферах має стати співробітництво між законодавчими органами наших країн. В. Литвин відзначив, що і у Верховній Раді, і в Національному Конгресі Бразилії діють відповідні групи з міжпарламентського співробітництва, і висловився за активізацію співпраці на рівні парламентських комітетів і фракцій.

«Мені імпонує те, що представники різних політичних позицій у вашій делегації одностайно представляють інтереси своєї країни», — також підкреслив він.

Голова Комітету з питань науки та технології, зв'язку та інформатики з приємністю констатував, що співпраця України і Бразилії у галузі наукоємних технологій, зокрема, реалізація космічних проектів, має для його країни особливе значення, «це можливість увійти у групу обраних». Бруно Кавалканті де Араужо висловив упевненість, що цей спільний з Україною проект «приречений на успіх».



Сторони висловили сподівання, що партнерство у космічній галузі буде початком активної співпраці в інших галузях, особливо з огляду на добру договірно-правову базу між нашими країнами. У цьому контексті В. Литвин висловив побажання, аби бразильська Сторона завершила відповідні внутрішньодержавні процедури, необхідні для набрання чинності угодами, підписаними в ході візиту Президента Бразилії в Україну в грудні 2009 року.

ФАКТ

Наочним підтвердженням стратегічного характеру українсько-бразильського партнерства є реалізація спільного проекту в космічній сфері «Циклон-4 — Алкантара», і підтвердженням цього було відвідання делегацією парламенту Бразилії «Південмашу».

В. Литвин з приємністю відзначив, що Національний Конгрес Бразилії у вересні ц. р. ратифікував Угоду про часткове скасування віз для українських громадян. Також він високо оцінив стан договірно-правової бази у галузі АПК, що сприяє, зокрема, створенню спільних підприємств.

Керівник українського парламенту подякував бразильським парламентаріям за підтримку української громади, нагадавши, що історичною подією в розвитку двосторонніх відносин є відзначення нинішнього року 120-ї річниці початку української імміграції до Бразилії.

Голова Верховної Ради України висловив переконання, що Україна і Бразилія мають величезний потенціал для розвитку співпраці у культурній та освітній сферах, у тому числі в організації взаємного обміну студентами, науковцями, «тут є гарна платформа для співпраці».

Бразильські парламентарії запросили Голову Верховної Ради України відвідати їхню країну з візитом у зручний для нього час.

Прес-служба Верховної Ради України.
Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

Бізнесу стало затишніше на Львівщині

Сьогодні у Трускавці розпочинається XI Міжнародний економічний форум

ПРІОРИТЕТИ

Львівщина 14—15 жовтня стане полігоном для напрацювання нових економічних зв'язків та шляхів регіонального розвитку. Це своєрідні оглядини, що регіон може запропонувати інвесторам, і що сподівається отримати взамін. Завдяки вигідному географічному розташуванню цей край, який називають воротами до Європи, протягом багатьох років залишається не тільки національно-культурним, освітньо-науковим, а й одним з найважливіших ділових центрів України.

Чого очікують галичани від найважливішого форуму року, на запитання «Голосу України» відповідає голова Львівської облдержадміністрації Михайло Цимбалюк* (на знімку), *з приходом якого значно поліпшився моральний клімат у регіоні. Політика ставлення до інвесторів тепер лояльніша та прогнозованіша. Бізнесу стало затишніше на Львівщині.



— Остання світова фінансова криза дала багатьом експертам підстави для прогнозів, що глобалізаційні процеси згортатимуться і світ перейде у фазу локалізації, — **розповідає Михайло Цимбалюк.** — Ми вивчили тематику всіх форумів, котрі проводилися у світі впродовж 2011 року. Усі вони, чи в Китаї, чи в Росії, чи в Європі були присвячені інтеграційним процесам. Звісно, час кризи на інтеграційні процеси накладає певні обмеження. Тому ми визначилися, що одним з основних напрямів спілкування учасників нашого форуму має бути пошук механізмів протидії новому ймовірному витку світової фінансової кризи. Міжнародний економічний форум на одному з найкращих і найперспективніших курортів України відбувається під назвою «Економічна інтеграція — національні пріоритети».

— Чого очікуєте від форуму?

— XI Міжнародний економічний форум у Трускавці має стати майданчиком, де ми побачимо нові проекти, продемонструємо, що вдалося зробити. За одинадцять років з часу заснування Міжнародний економічний форум став потужною національною та міжнародною платформою, відкритою для компетентного обговорення важливих проблем, пов'язаних із конкурентоспроможністю регіонів, їхнім економічним зростанням і стратегічним розвитком.

Цей захід вважають найважливішою подією року в економічному житті Західної України. У ньому беруть участь близько 600 учасників із багатьох країн. Найбільше гостей, як правило, з Польщі. Приїздять також делегації з Росії, Чеської Республіки, Угорщини, Словаччини, Білорусі, Румунії, Німеччини, Австрії, Італії, Китаю, США, Канади. Учасниками форуму є керівники областей чи регіонів, представники держав. Близько 35—40 відсотків — це представники бізнесу та неурядових організацій.

У рамках проведення пленарних і секційних засідань обговорюються важливі питання транскордонного співробітництва, економічного і регіонального розвитку, залучення інвестицій. З року в рік у рамках форуму проводяться засідання Єврорегіонів, двосторонніх урядових комісій, науково-практичні конференції.

Проведення форуму забезпечує створення сприятливого інвестиційного клімату в регіоні, поліпшує його привабливість для вітчизняних та іноземних інвесторів.

Особливої актуальності та інвестиційної привабливості регіону набирає підготовка до проведення зимової Олімпіади у 2022 році у Львівській області. Наш край очікує значних обсягів інвестицій на реалізацію проектів, пов'язаних з розбудовою транспортних шляхів, готельних рекреаційних комплексів, туристичних маршрутів та іншої обслуговуючої інфраструктури.

Прикладом поліпшення інвестиційної привабливості регіону стала підготовка до проведення фінальних ігор чемпіонату Європи 2012 року з футболу. Ефективне використання державних інвестицій, збільшення обсягів довготермінового кредитування реального сектору економіки, збільшення та покращення структури інвестиційних ресурсів місцевих громад зміцнює довіру іноземного інвестора.

— Що Львівська область може запропонувати інвесторам?

— Під час форуму ми традиційно пропонуватимемо нашим іноземним гостям конкретні об'єкти для інвестування. Керівництво держави має серйозні наміри щодо проведення в Україні Зимових Олімпійських ігор 2022 року. Розроблено загальнодержавний проект «Олімпійська надія-2022». До 2014 року має бути зведено п'ять спеціалізованих об'єктів у гірській частині Львівської області та у Львові. Потреба в інвестиціях для реалізації тільки першого етапу становить понад 22 мільярди гривень. Я впевнений, що цей напрям інвестування приверне до себе увагу. Хто візьме участь у створенні зазначених спортивних об'єктів, може розраховувати на входження в рекреаційну галузь України.

Попри макроінвестиційні проекти маємо унікальний для українських форумів напрям для співпраці — малі міста. На сьогодні інвесторів більше цікавлять великі населені пункти, як столиця чи міста-мільйонники. У Львові, Одесі чи Дніпропетровську спостерігається навіть певна конкуренція інвестиційних пропозицій. Що більший населений пункт, то більше споживачів, то там легше заробляти великі кошти. А от населені пункти з чисельністю десять чи п'ять тисяч населення, на жаль, увагою інвесторів поки що обділені.

Організатори проекту «Сталий розвиток малих міст Львівської області» за підтримки Фонду Ганса Зайделя з Австрії допомогли двом десяткам малих міст Львівської області підготувати до нинішнього форуму концепції економічного розвитку, або так звані інвестиційні візитки. Учасники цього проекту вивчили потенційні можливості кожного з міст, знайшли можливість створення того чи іншого виробництва, як на мене, вийшли досить привабливі пропозиції для інвестування.

Наші малі міста мають певні переваги порівняно з великими. У малих усе — робоча сила, земля — значно дешевші, саме тут інвестор має можливість отримувати різноманітні дозволи достатньо швидко. А от у наших великих містах, на жаль, відповідні рішення приймаються якщо не роками, то довгими місяцями. Керівники малих міст мають можливість приділяти інвесторам значно більше уваги.

ДОВІДКОВО

Упродовж першого півріччя на Львівщину надійшло на 22% більше прямих іноземних інвестицій, ніж за попередній період. Вкладення в економіку області здійснили інвестори з 27 країн. З країн ЄС надійшло 82,1% інвестицій, з СНД — 5,6%, з інших країн — 12,3%. Найбільше інвестицій надійшло від партнерів з Австрії — 34,5%, Кіпру — 29,4%, Німеччини — 11,3%, Азербайджану — 5,5%, Канади — 4,5%.

З іноземних інвестицій найбільше спрямовано у промислові підприємства області — 31,1%, а саме в металургію та машинобудування, у фінансову діяльність — 27%, в операції з нерухомим майном, оренду, інжиніринг та надання послуг підприємцям — 17,5%, торгівлю — 16,9%.

Розпитував **Богдан КУШНІР.**

Львів.

Фото **Ігоря СЕНКАЛЬСЬКОГО.**

Про розчарований Захід, демократичні цінності, радість «грантоїдів» і... привид Кремля

ТЕМА

Після оголошення вироку екс-прем'єру Юлії Тимошенко українські друковані та електронні ЗМІ вибухнули повідомленнями про «гнівну реакцію на нього цілого світу та демократичної Європи». І чого вони бажають? Якщо коротко, то йдеться не так про їхнє ставлення до цього факту, що цілком природньо, як про безапеляційні... вимоги до країни, адресовані її Президенту.

Передовсім адміністрація президента США Барака Обами у спеціальній заяві Білого дому закликає звільнити Юлію Тимошенко, інших політичних лідерів і колишніх державних посадовців України.

Представник європейських народників, партії — союзника політичної сили Тимошенко, Яцек Царіуш-Вольський зазначив, що хоч більшість у Європарламенті — за продовження переговорів щодо Угоди про асоціацію, він пропонує не підписувати її, якщо ситуація в Україні не зміниться. І вимагає: «Тимошенко має бути звільнена і насолоджуватися повними політичними правами прямо зараз».

Крім того, ЄС упродовж усього терміну перебування Тимошенко в СІЗО і після оголошення вироку не стомлюється надсилати «сигнали» українцям, які мають європейські прагнення: «Не пропускайте цінності та умови, які ми хочемо бачити, і які дозволять Україні і ЄС просунутися на вищий рівень розвитку». Водночас щедро роздаються «обіцянки» Президенту Януковичу: якщо не випустить із СІЗО Тимошенко, то з ним не будуть спілкуватися лідери демократичних країн та очільники інституцій ЄС. А також будуть скасовані його візити до Брюсселя, зокрема 20 жовтня — у зв'язку з підготовкою до підписання Угоди про асоціацію. Щоправда, деякі європейські діячі всетаки застерігають, що коли Угоду про асоціацію не підпишуть, то найбільший переможець у цій ситуації буде... привид Кремля.

Та найцікавішою стала заява глави представництва ЄС в Україні Ж. М. Пінту Тейшейри, який без дипломатії заявив, що завдяки газовим угодам 2009 року, підписаним за прямою вказівкою Тимошенко і за її безпосередньої участі, було відновлено постачання російського природного газу до країн ЄС...

Список вимог наших недавніх зарубіжних друзів, нинішніх і потенційних партнерів можна продовжити. Тим часом в Україні оприлюднена інформація: її міжнародний імідж такий низький, що для цього не знайшлося навіть рядка в якихось там рейтингах. Але чи не час замислитися, що, власне, сталося? США і Європа вимагають від України дотримання демократичних цінностей і прозорості правосуддя? Це ті, котрі з весни прозорого бомбардують мирних лівійських жителів? А як бути з сотнями тисяч знищених іракців — за те, чого у них не було?

З другого боку, одна з найвищих і недоторканних цінностей цивілізованої і демократичної Європи — незалежність судової системи. У такому разі постає запитання: «Як її лідери можуть вимагати від Президента суверенної держави втрутитися в судовий процес і особисто звільнити підсудного, нехай навіть екс-прем'єра і лідера політичної сили?»

Наші західні та східні «друзі» зовсім заплуталися, чого саме вони хочуть від України? У який спосіб у правовій державі влада може впливати на суд? Чому вони вирішили, що Президент може дати вказівку судді? Хоч у нас, звичайно, може, але оскільки від України та її керівників Європа вимагає дотримання стандартів правової держави, то, виходить, — не може.

Приміром, опоненти Клінтона намагалися оголосити йому імпічмент не за порушення ним фундаментальних моральних цінностей на робочому місці, а за спробу впливу на розслідування. А хіба тепер США і ЄС не роблять те саме?

До певної міри європейців можна зрозуміти: вони вважають, що українські опозиціонери — борці за кращу долю пересічних громадян, такі само демократи, як і їхні. Але вони напевне не помітили, що наші — це вже давно певний прошарок чиновництва, яке обросло бізнесом на мільярди, жиром, зв'язками, маєтками, дорогими автомобілями, а вожді опозиції, утім, не тільки її, тримають свої гроші у західних банках, що дає їх усіх там і утримувати на короткому повідку...

Тим часом ми стаємо свідками нового повороту в історії відносин України із зовнішнім світом. Поясню. Усі роки існування Україна була об'єктом на міжнародній арені. Після здачі ядерної зброї, закриття ЧАЕС, відмови від танкового, Бушерського контрактів, знищення стратегічних бомбардувальників і т. д., і т. п. зарубіжні партнери Україну тупо кидали, не виконуючи взятих на себе зобов'язань. Недавній неадекватний Президент добровільно віддав частину нашої території, скасував візи для Заходу. Натомість Захід оскаженів у своїх вимогах до громадян України, передовсім з візових питань, порушуючи всі нормативи ратифікованих документів як країни європейської спільноти. Їм адекватно відповісти немає чим. Тож така наша опозиція потрібна всім нашим «любим друзям»: що більше безладу в країні, то простіше нею управляти. Тому досі ми були лише територією, на якій стикалися інтереси інших держав.

Якщо не наголошувати на особистостях, то нині суд розглянув справу про перевищення повноважень екс-прем'єра під час підписання абсурдної кабальної угоди, яка створила Україні значні проблеми, але підсобила Європі, не даючи їй замерзнути. Натомість Європа дала очільниці уряду гарантії на захист, чим вона блискуче й скористалася, розв'язавши власні фінансові та інші проблеми в Росії, але фактично здавши національні інтереси України. Я аж ніяк не маю оманливих уявлень щодо інтелектуальних можливостей складу нинішнього Кабміну, але факт: порушивши «газову» справу, Україна чи не вперше за роки незалежності стала суб'єктом на міжнародній арені — м'яч на половині наших західних і східних друзів. Якщо Європа загальмує підписання Угоди про асоціацію, то підключається Росія, яка, у свою чергу, змушена буде піти на поступки в газовій угоді та Митному союзі. А Заходу цього дуже не хочеться. Чи не тому він і зчинив галас щодо порушень демократії в Україні?

Щодо демократичних стандартів і цінностей, то для Заходу, який до України завжди застосовував подвійні і навіть потрійні стандарти, це не питання: Європа відпрацьовує надані гарантії, захищаючи українську Беназір-Бхуто (засуджену швейцарським судом за відмивання грошей, і яку постійно використовували в тиску на Пакистан за утиски демократії). Росія розгублена — наступним кроком після суду може стати оскарження газової угоди...

Але українські опозиціонери, а особливо ті, які живляться і європейськими, і американськими грантами, продовжують колесувати Європою і просити у неї захисту. Цікава ситуація: на початку незалежності вони жебрали гуманітарну допомогу, а нині просять демократії в посилочці, перетворивши Україну із самодостатньої країни на хронічно скиглячого прохача.

І насамкінець. Чи личить європейським демократам шантажувати Україну непідписанням Угоди про асоціацію, практично втручаючись у внутрішні справи суверенної держави? З другого боку, Угода про асоціацію підписується не заради однієї, нехай навіть дуже крутої опозиціонерки, а заради майже 46 мільйонів українців. І чи не вийде так, що сьогодні вони вимагають від Президента звільнити підсудного, а завтра запропонують Україні як доказ прихильника європейських цінностей ще й постригати на одній ніжці?

Валентина ПИСАНСЬКА.



Від редакції. ***Коли матеріал був підготовлений до друку, ЗМІ оприлюднили інформацію: вирок суду колишньому прем'єрові України Юлії Тимошенко викликав занепокоєння у НАТО. Офіційний представник Північноатлантичного альянсу Оана Лунгеску заявила: «Можливо рішення може бути знайдене в рамках права», пославшись на слова Президента Януковича про те, що процес над Тимошенко ще не завершений. А якщо ні, то — що?***

16 жовтня виповнюється 15 років від дня прийняття Закону України «Про Конституційний Суд України»

В ім'я гуманізму, захисту прав і свобод людини

Напередодні річниці заснування конституційного судочинства редакція газети звернулася до голови Конституційного Суду України Анатолія ГОЛОВІНА (на знімку) з проханням відповісти на деякі запитання.

— Конституційний Суд України не раз приймав рішення, які безпосередньо впливали на хід української історії. Які, на вашу думку, рішення були найбільш визначальними для долі української держави?

— За 15 років своєї діяльності Конституційним Судом України опрацьовано майже 60 тисяч документів, проведено близько 5 тисяч засідань, пленарних засідань та засідань колегій Конституційного Суду України, прийнято 252 рішення щодо конституційності законів та інших правових актів та офіційного тлумачення положень Конституції і законів України, надано 21 висновок щодо законопроектів про внесення змін до Конституції України та щодо міжнародного договору, який вносився до Верховної Ради України для надання згоди на його обов'язковість, а також прийнято понад 1200 ухвал.

Я б не став вирізняти акти єдиного органу конституційної юрисдикції на «важливі» та «не дуже важливі». Всі вони ухвалювалися на підставі, у спосіб, а також у межах повноважень, що визначені Конституцією і законами України, й тим самим суд виконував своє головне завдання — гарантувати верховенство Конституції як Основного Закону держави.

Єдине, що хочу додати: пріоритетним напрямом діяльності Конституційного Суду України завжди був захист прав і свобод людини і громадянина.

— Конституційний Суд складається з вісімнадцяти суддів, з яких по шість суддів призначає Президент, Верховна Рада та з'їзд суддів України. Чи забезпечує така модель його повну незалежність?

— Незалежність та невтручання у діяльність судової гілки влади забезпечується не способом



формування складу органу судової влади, а відповідними конституційними гарантіями, яких повинні неухильно дотримуватися органи державної влади, їх посадові особи, політичні та громадські діячі та організації, а також кожен громадянин держави.

Стосовно зміни наявного порядку формування складу Конституційного Суду України вітчизняні вчені та політичні діячі висловлюють різні пропозиції. Наприклад, Голова Верховної Ради України В. Литвин у виступі на цьогорічній вересневій Міжнародній науково-практичній конференції у місті Києві запропонував такий варіант:

— юридична громадськість (вчені, судді, викладачі вузів, працівники правоохоронних органів та інші) створює комітет із добору фахівців, які спроможні працювати у Конституційному Суді. Далі виконавча і судова гілки влади складають скоригований список для затвердження Президентом України. Він відправляє остаточний варіант (але не менш як 25 осіб) до парламенту, який «з цього списку визначається щодо 18 найрейтинговіших представників».

Є й інші пропозиції, зокрема, щодо призначення всього складу суду Президентом України або з'їздом суддів України тощо. Однак слід мати на увазі, що нинішній порядок призначення суддів Конституційного Суду України визначено Конституцією України, внесення змін до якої належить до виняткових повноважень єдиного органу законодавчої влади — Верховної Ради України.

— Конституційний Суд, крім іншого, розглядає звернення громадян про тлумачення Конституції та законів України. Як відомо, цього року таких рішень було лише два, з чим це пов'язано?

— Не два, а три, або третина від загальної кількості рішень, ухвалених у цьому році. Ви, мабуть, не врахували ще одну цьогорічну справу за конституційним зверненням громадянина Савчука М.М. про офіційне тлумачення положень Кримінального кодексу України, яке було об'єднано в одну справу з конституційними поданнями Верховного Суду України.

Водночас не можна не погодитися, що у відсотковому відношенні кількість розглянутих по суті конституційних звернень громадян не перевищує двох відсотків, й тому є кілька причин.

По-перше, законодавець не передбачив можливості безпосереднього звернення фізичних і юридичних осіб до Конституційного Суду України з питань конституційності законів та інших правових актів.

По-друге, переважна більшість повернутих заявникам звернень пов'язана з незгодою їх авторів з рішеннями судів загальної юрисдикції. Конституційний Суд України є судом права, до його повноважень не належить вирішення питань, які підлягають розгляду судами загальної юрисдикції, а також перегляд прийнятих ними, судами, рішень.

До речі, в Німеччині, де, окрім Федерального Конституційного Суду, функціонують земельні конституційні суди та запроваджено інститут конституційної скарги, кількість розглянутих по суті звернень громадян становить два-три відсотки, а задоволених скарг — менш як оди відсоток.

Характер звернень до Конституційного Суду України також значною мірою залежить від суспільно-політичної ситуації в державі. Завдяки нинішній політичній збалансованості у відносинах між органами державної влади та у країні загалом практично припинилися звернення до

Слово про конституційну юрисдикцію

Минулі п'ятнадцять років діяльності Конституційного Суду України посилюють актуальність запитань: яка його цінність в державному устрої, чи виконує він своє призначення охороняти Конституцію як фундамент конституційного ладу, права і свободи громадян як вищий пріоритет правової і соціальної держави?

Звертаючись до витоків конституційного правосуддя в Україні, слід згадати, що поява цього унікального інституту судової влади була продиктована ідеями перебудови — цим могутнім рухом Українського народу до свободи і демократії. Під час закладення в Конституції статусу єдиного органу конституційної юрисдикції її творці виходили з головного — якщо в державі відсутній судовий конституційний контроль, то навіть найдемократичніша конституція з широким обсягом проголошених прав і свобод громадян загрожує залишитися лише папірцем, а суспільство рано чи пізно опиниться перед загрозою нічим не обмеженої публічної влади. Отже, в пошуках надійних гарантій від проявів тоталітаризму конституційне правосуддя як ніколи набуває свою цінність, покликано здійснювати вищий конституційний контроль за актами визначених Конституцією суб'єктів влади. Наявність Конституційного Суду в державі означає не тільки створення дієвого механізму охорони Конституції. По суті, вперше в нашій країні з'явився державний орган, якому всі органи правосуддя зобов'язані початком фактичної реалізації повноважень статусу судової влади. Це свідчить, що конституційне правосуддя виявило здатність реально, на основі Конституції, визначати межі законодавчої та виконавчої влади, а для політиків і державних діячів твердо встановлювати вимоги — керуватися не політичною доцільністю, а нормами Конституції і законів України. Щоб узгоджувати Конституцію і правову дійсність, в рішеннях Конституційного Суду не лише вироблялися фундаментальні правові позиції, а й розвивалися конституційні положення, виявлявся їх ціннісний зміст, а це підтверджує дієвість самостійної функції конституційного правосуддя — офіційно здійснювати тлумачення конституційних і законодавчих норм. Можливість оцінити конституційне правосуддя як інститут, що вирішує виключно питання права, пов'язана з його активним потенціалом на майбутнє, який уже довів здатність справді захищати встановлений Конституцією демократичний державний лад, соціальні цінності і, що найголовніше, права і свободи громадянина і людини. У більшості вирішених справ, в тому числі і розв'язаних конфліктів, за минулий, особливо початковий період суперечливих відносин між суб'єктами влади, конституційне правосуддя виявило здатність впливати на досягнення стабільного конституційного правопорядку і, що важливо для суспільства, демонструє волю, як політичні питання переводити у площину праворозуміння. Це дасть і надалі можливість створення незалежного, заснованого тільки на законі судочинства. Завдяки конституційній юрисдикції суттєво піднімається професійне становлення і зміцнення інших судів в країні, а отже, формується і система судової влади, яка повинна ефективно захищати саму Конституцію. Перевагою конституційного правосуддя є те, що воно є «маяком» у період трансформаційних реформ, і коли суспільні цінності в небезпеці, всі роздивляються туди, де



він світить, символізуючи вищу цінність — права людини. Законодавець, уряд повинні рахуватися з такими обставинами, адже конституційні принципи, які конкретизуються у рішеннях і висновках Конституційного Суду України, є результатом конституційної політики, яка здійснюється всіма вищими органами держави. Конституційне правосуддя підтверджує, що надійною основою в державі завжди має бути дотримання конституційних принципів, в яких закладено невичерпний потенціал Конституції і які за своєю лаконічністю втілюють в собі дух і смисл Конституції. У діяльності Конституційного Суду України є певні здобутки, коли на їх основі адаптувалися конкретні конституційні норми у розглянутих справах «про владу народу» (2005 рік), «про законний інтерес», «про гарантії незалежності суддів» (2007 рік), «про соціальні гарантії громадян» (2007 рік), «про прийняття Конституції та законів України на референдумі» (2008 рік) та інших.

Конституційний Суд України у своїх рішеннях проводить головну ідею конституційного права, що Конституцію слід застосувати в її цілісності, оцінюючи зміст однієї норми, необхідно приймати до уваги інші в системному праворозумінні. «Буква» конституційного права — це його конкретні норми, дух його — в нормах, принципах. Тому визначна роль Конституційного Суду полягала у формуванні окреслених ним орієнтирів конституційної політики, що важко сьогодні недооцінювати.

Незаперечна істина — конституційне правосуддя повинно служити суспільству. Але що чекає людина від конституційного правосуддя? Безумовно, таких його актів, в яких реалізовувався б принцип соціальної держави, політика якої повинна бути спрямована на забезпечення гідного життя і вільний розвиток людини. Саме пошук балансу, взаємоузгодженості конституційних принципів, між якими немає ієрархії відповідно до верховенства прав людини — ось головне призначення конституційного права і Суду, коли під час розгляду справ, тлумачення Конституції мають вироблятися постулати суспільної ваги, виявлятися головні орієнтири для законодавчої політики і формування (модернізації) правової системи.

Авторитет конституційного правосуддя базується на авторитеті Конституції, і в своїх рішеннях Суд зміцнює Конституцію і це надає їй реально переважну силу, коли її поважають і дотримуються, а без цього неможливо створення правової держави. Слід особливо наголосити, що в цьому полягає важливий для всіх нас момент істини, а саме: має бути такий конституційний правопорядок, за якого всі органи влади і всі посадові особи, включаючи главу держави, не лише визнають Конституційний Суд як основного творця конституціоналізму, а й визнають обов'язковість його рішень, навіть якщо деякі з ними і не згодні. Тому не може бути будь-якого втручання в діяльність Конституційного Суду, а його незалежність від інших суб'єктів влади є внутрішньою свободою правових переконань. Саморегуляція і самообмеження суддів має доповнюватися високим почуттям відповідальності, що є складовою незалежності Суду. Мабуть, цілком справедливо відомий вчений — екс-голова КС Росії М. Баглай влучно висловився: Конституційний Суд — ця тендітна дитина свободи, потрібен народу і державі тільки за умови, що він діє незалежно і служить виключно Конституції. Конституційний Суд України з перших кроків своєї історії виступив на захист єдиного конституційного правопорядку, з позицій конституціоналізму обгрунтував і розвинув важливі конституційні постулати, знаходив правові рішення в часи політичної кризи, що сприяло стабільності в суспільстві. Усі ми свідомі того, що саме така конституціоналізація суспільних відносин, такий конституційний контроль підвищують довіру народу до Конституції і держави, створюють умови для оптимізму в політичних відносинах.

У зв'язку з цим не можу не зазначити, що конституційне правосуддя, яке позбавлено кон'юнктурних міркувань, має в особі суддів науково-теоретичний потенціал, здатне на базі позитивного права і юридичної науки створювати нові принципи надпозитивного (природного) права, які є гарантіями прав і свобод людини і громадянина. У цьому має виявлятися його природа — унікального феномену конституційної юрисдикції.

Визнанням міжнародного авторитету Конституційного Суду України є його незаперечливий вступ до Конференції європейських конституційних судів, оскільки він працює з дотриманням високих вимог цієї авторитетної міжнародної організації. Це наявно підтвердилося під час проведення у вересні нинішнього року в Києві Міжнародної конференції голів Конституційних Судів з різних країн Європи та Азії.

Практика конституційного правосуддя засвідчила, що Конституційний Суд не підмінює інші владні органи і не втручається до їх компетенції. З одного боку, він незалежний від них, а з другого — своїми рішеннями суттєво впливає на їхню діяльність, особливо в сферах законодавчої та виконавчої діяльності. У цьому розумінні він — юридична інстанція, якою і повинен бути орган конституційного правосуддя. Тому що Конституційний Суд здійснює судочинство не проти людей, а стосовно законів, які мають загальнорегулятивне значення для суспільства. Природно, що судді наділені досить широкими повноваженнями і від кожного залежить ефективне застосування конституційної юрисдикції, а це, в першу чергу, глибоке пізнання права, з позиції якого здійснюється судочинство. Отже, незалежність суддів, представляючи фундаментальну цінність будь-якої демократичної держави, не передбачає утаємниченості суддівського корпусу, і це підкреслює актуальність поновлення публічного розгляду Конституційним Судом на пленарних засіданнях справ, особливо за зверненнями громадян. Як форма «зворотного зв'язку» між суспільством і конституційним правосуддям, суспільна реакція, як на судові рішення у конкретних справах, так і на практику у так званій «письмовій процедурі», має відображати адекватно довіру до Суду, який сповідує цінності конституціоналізму, прав і свобод людини.

Анатолій СЕЛІВАНОВ,
доктор юридичних наук, професор, академік НАПрН України, постійний представник Верховної Ради в КСУ.

суду з питань компетенційних спорів.

Відповідно, зменшилось і навантаження на суддів та апарат суду, що дало змогу активізувати роботу щодо підвищення інформованості громадян про його компетенцію і діяльність з питань забезпечення реалізації чи захисту конституційних прав і свобод громадян.

Зокрема, при Конституційному Суді України організовано постійний особистий прийом громадян, під час якого кваліфіковані працівники секретаріату суду надають заявникам безплатну правову допомогу. Усім громадянам, які звернулися до єдиного органу конституційної юрисдикції в Україні, надсилаються пам'ятка про порядок внесення конституційних звернень до Конституційного Суду України і буклет «Правова допомога громадянам», виданий за підтримки Канадського агентства з міжнародного розвитку (CIDA).

Вжиті Конституційним Судом України заходи вже принесли певні позитивні результати. Зокрема, за останні півтора року кількість рішень у справах за зверненнями громадян, які було розглянуто судом, порівняно з попередніми роками зросла більш як у чотири рази.

— Україна посідає п'яте місце за кількістю звернень громадян до Європейського суду з прав людини. Мабуть, тому, що не завжди українці можуть домогтися справедливого судочинства в себе на батьківщині?

— Справді, до Європейського суду з прав людини надходить чимало заяв від громадян України, що є свідченням наявності проблем у діяльності вітчизняного механізму захисту прав і свобод людини, у тому числі судової системи. Саме тому судова реформа визначена політичним керівництвом України одним із пріоритетів державної політики у сфері захисту прав людини.

Важливим кроком у цьому напрямі стало прийняття парламентом нового закону про судоустрій та статус суддів, а також внесення змін до закону про виконання рішень та застосування практики Європейського суду з прав людини. Ухвалення цих законодавчих актів має особливе значення, оскільки, за словами Голови Європейського суду з прав людини Жана-Поля Кости, «практика Страсбурзького суду є важливим чинником прискорення реформ в окремих країнах Європи».

За п'ятнадцятирічну діяльність Конституційний Суд України у своїх актах понад 20 разів посилався на відповідні рішення цієї впливової міжнародної судової установи. Отже, спираючись на досвід та правові позиції Європейського суду з прав людини, Конституційний Суд України сприяє вдосконаленню вітчизняного законодавства, діяльності та правозастосуванню у напрямі сучасного розуміння прав і свобод, закріплених Конвенцією про захист прав людини і основоположних свобод 1950 року.

— Як ви ставитеся до пропозиції розширити повноваження Конституційного Суду, дозволивши громадянам звертатися до нього з конституційною скаргою?

— Питання запровадження інституту конституційної скарги як форми індивідуального доступу громадянина до конституційного правосуддя було предметом розгляду Міжнародної науково-практичної конференції, присвяченої 15-й річниці започаткування діяльності Конституційного Суду України, яка відбулась у столиці нашої держави у вересні поточного року.

Вітаючи учасників конференції, Президент України В. Янукович наголосив на її важливому міжнародному значенні, зазначивши, що «цей захід, організований Конституційним Судом України, відбувається під час українського головування у Комітеті міністрів Ради Європи, одним із пріоритетів якого є забезпечення індивідуального доступу громадян до конституційної юстиції».

Цей форум еліти зарубіжної та вітчизняної конституційної юстиції був найбільш представницьким за весь час функціонування Конституційного Суду України. У роботі конференції взяли участь керівники та представники органів конституційної юрисдикції 20 країн світу, представники вищих органів державної влади України, відомі вітчизняні вчені-конституціоналісти та політичні діячі.

У своєму виступі Голова Верховної Ради України В. Литвин наголосив на важливості теми конференції не тільки для суддівського корпусу, а й для всього українського суспільства, оскільки «захист прав людини та основних свобод перетворився у контексті сучасного цивілізаційного розвитку на самостійну й, більше того, одну із провідних галузей міжнародного права і став основоположним компонентом національного права».

— А чи справді це питання потребує розгляду на форумі такого рівня?

— Необхідність дослідження цієї проблеми саме на такому високому рівні обумовлено декількома дуже вагомими причинами:

— по-перше, запровадження конституційної скарги потребує внесення змін до Конституції, відповідних законів та інших нормативно-правових актів. Успішне здійснення цієї, без перебільшення, реформи конституційного правосуддя неможливе без проведення комплексного наукового дослідження провідними юридичними науково-дослідними установами, які мають надати висновки щодо доцільності таких змін та їх правових наслідків;

— по-друге, конституційна скарга є складним правовим інститутом, його форми і процедура функціонування у різних країнах світу суттєво вирізняються. Це, в свою чергу, потребує ретельного вивчення зарубіжного практичного досвіду з метою визначення можливостей його застосування в Україні.

Як слушно зазначив Голова Венеціанської комісії Ради Європи Джанні Букіккіо, «дискусія на конференції дасть нам змогу дослідити індивідуальний доступ під різними кутами: переваги, практичні проблеми та шляхи їхнього подолання. Запровадити повний індивідуальний доступ непросто, проте це є тим питанням, яким слід займатися й надалі».

Водночас не можна нехтувати і вітчизняний досвід конституційного судочинства.

Зокрема, на думку Голови Конституційного Суду Республіки Вірменія, члена Венеціанської комісії професора Г. Арутюняна, діючий в Україні інститут конституційного звернення громадянина з питань тлумачення Конституції та законів де-факто є однією з форм конституційної скарги. Він, зокрема, зазначив, що «в цьому разі питання стосується не індивідуального акта, а тлумачення нормативного акта. Отже, конституційне звернення по суті виконує функцію нормативної конституційної скарги».

При цьому, у разі якщо при тлумаченні якогось закону буде встановлено наявність ознак його невідповідності Конституції, Конституційний Суд у цьому само провадженні вирішує питання щодо неконституційності даного закону. Й ця норма не раз застосовувалася Конституційним Судом України для захисту конституційних прав наших громадян.

— І на завершення декілька слів з нагоди свята.

— Користуючись нагодою, хочу від імені суддів та працівників Конституційного Суду України привітати читачів авторитетного друкованого видання «Голос України» з ювілейною датою — 15-тою річницею започаткування конституційного правосуддя в нашій державі та висловити впевненість, що фаховий і згуртований колектив суду й надалі гідно виконуватиме свої високі обов'язки в ім'я конституційності, гуманізму, захисту прав і свобод людини, утвердження на теренах краю ідеалів верховенства права та справедливості!

— Спасибо.

Ярослав **ГРУЩИНСЬКИЙ.**

На службі в народу та Основного Закону держави

Леонід Петрович Юзьков, перший голова суду (1 липня 1992 року — 2 березня 1995 року).

Після прийняття 3 червня 1992 року Закону «Про Конституційний Суд України» (на сьогоднішній день закон не діє) Верховна Рада розпочала формування складу суду, але спромоглась на той момент обрати лише голову, ним став Леонід Юзьков. Також було голосування за кандидатурами кількох суддів, однак рішення лічильної комісії про їхнє обрання не було затверджено. Конституційний Суд у той період, по суті, не функціонував.

Вважається, що суд створено 16—18 жовтня 1996 року, коли було ухвалено новий Закон «Про Конституційний Суд України», котрий діє по нині, а перші судді, склавши присягу, вступили на посади.

Іван Артемович Тимченко, голова суду з 19 жовтня 1996 року по 18 жовтня 1999 року.

На першому пленарному засіданні суду було багато преси, була серед них і журналіст «Голосу України». Перше рішення КС прийняв 13 травня 1997 року, воно стосувалося неможливості сумісництва депутатського мандата з іншою посадою.

Конституційний Суд часів Івана Тимченка повернув Крим із мандрівок «у часі». У жовтні 1997 року Верховна Рада АРК прийняла закон, відповідно до якого вирішила звіряти годинники не з Києвом, а з Москвою, що розташовується в іншому часовому поясі. У 1998 році Конституційний Суд визнав ці зміни неконституційними та відновив на території Криму дію київського часу.

У 1998 році своїм рішенням суд вивів Фонд державного майна з підпорядкування Верховної Ради та визначив його як орган «з особливим статусом».

Того ж року КС визнав неконституційним запровадження платних послуг у державних лікарнях. Натомість у 1999 році скасував закон, що забороняв підвищувати комунальні тарифи та вартість проїзду в громадському транспорті.

Віктор Єгорович Скомороха, голова суду з 19 жовтня 1999 року по 18 жовтня 2002 року.

Одним із перших рішень суду за головування Віктора Скоморохи було рішення, що грунтувалося на статті 10 Конституції — про обов'язковість використання української мови в дошкільних, середніх та вищих навчальних закладах.

У 1999 році Конституційний Суд визнає смертну кару поза законом. Будь-які згадки про такий вид покарання у Кримінальному кодексі визнаються неконституційними. Наступного року визнається неконституційною заборона на підвищення тарифів на житлово-комунальні послуги в разі, якщо є заборгованість у виплаті зарплати.

16 квітня 2000 року планується проведення всеукраїнського референдуму за ініціативи Президента Кучми. Менш як за місяць до референдуму Конституційний Суд забороняє ставити на голосування питання про недовіру і розпуск Верховної Ради. Також знімається питання про можливість прийняти Конституцію на всеукраїнському референдумі.

Того ж року ратифікація Європейської хартії регіональних мов або мов меншин визнається неконституційною. Пізніше, в 2003 році, парламент ще раз проголосує за ратифікацію і хартія набуде чинності.

16 листопада 2000 року розглядається знаменита «справа Солдатова» про те, хто може виступати захисником у кримінальному процесі. Конституційний Суд постановляє: захисником може бути будь-яка особа, яка є фахівцем у галузі права. Недопускання правоохоронними органами до справи осіб, що мають вищу юридичну освіту, однак не є адвокатами, визнається незаконним.

Неконституційною визнається «прописка». КС постановляє: паспортні столи не надають дозволу на прописку за певним місцем проживання, а просто реєструють особу в тому місці, де вона фактично проживає. Відмова в реєстрації, по суті, вважається незаконною.

У 2002 році Конституційний Суд знову стає на захист безкоштовної медицини та підтверджує: державні та комунальні медичні заклади не мають права брати гроші за свої послуги.

За головування Віктора Скоморохи суд переїхав до свого нинішнього приміщення по вулиці Жилянській в місті Києві.

Микола Федосович Селівон, голова суду з 19 жовтня 2002 року по 18 жовтня 2005 року.

Наприкінці 2002 року суд під головуванням Миколи Селівона визнає неконституційним встановлення плати за користуванням підручниками в загальноосвітніх школах.

25 грудня 2003 року КС приймає рішення, котре, по суті, дозволило тодішньому Президенту Леоніду Кучмі втретє балотуватися на президентський пост, мовляв, першого разу Кучма балотувався до прийняття Конституції, а отже, не можна вважати, що він був президентом двічі.

У 2004 році суд дозволяє призначати особам, які вчинили злочини невеликої тяжкості, більш м'яке покарання, ніж це передбачено законом. Стаття 69 Кримінального кодексу, що забороняла це робити, визнається неконституційною.

Верховна Рада під впливом суспільного незадоволення перебігом президентських виборів призначає переголосування другого туру виборів. З метою уникнення фальсифікацій парламент забороняє голосувати «на дому» всім, окрім інвалідів першої групи. Суд постановляє, що така заборона є неконституційною.

Іван Петрович Домбровський, голова суду з 19 вересня 2006 року по 17 травня 2007 року.

Урахову ючи складні політичні умови того часу, за майже п'ять місяців роботи під головуванням Івана Домбровського Конституційний Суд спромігся прийняти лише одне рішення, яким визнав неконституційною норму, відповідно до якої голів та заступників голів суду призначає Президент.

Андрій Андрійович Стрижак, голова суду з 10 липня 2007 року по 12 липня 2010 року.

Під головуванням Андрія Стрижака Конституційний Суд підтвердив обов'язковість дублювання або субтитрування українською мовою всіх без винятку іноземних фільмів, що надходять до вітчизняного кінопрокату.

1 квітня 2008 року суд визнав неконституційною постанову «Про Регламент Верховної Ради України», зазначивши, що діяльність парламенту повинна регулюватися виняткво законами, а не постановами.

У результаті позачергових парламентських виборів у Верховній Раді сформувалась коаліція у складі Блоку Юлії Тимошенко та «Нашої України—Народної самооборони». Більшість була дуже хитка, оскільки налічувала лише 228 народних депутатів. 25 червня 2008 року Конституційний Суд ухвалює рішення, що забороняє народному депутату покидати парламентську фракцію тієї політичної сили, у складі якої його було обрано.

Верховна Рада для врегулювання своєї діяльності приймає тимчасовий Регламент, але знову у формі постанови. Конституційний Суд стоїть на своєму і знову визнає документ неконституційним.

Опозиція на чолі з Партією регіонів збирає підписи для проведення всеукраїнського референдуму, в тому числі щодо проголошення російської мови другою державною. Бачачи небажання Президента Ющенка оголошувати референдум, опозиція звертається до Конституційного Суду. Суд постановляє: Ющенко зобов'язаний оголосити референдум за народною ініціативою.

2010 року суд узаконює формування парламентських фракцій окремими депутатами, в народі — «тушками». Це рішення, по суті, переформатовує розклад сил у парламенті та дає змогу сформувати більшість, що підтримує новообраного Президента Віктора Януковича.

Анатолій Сергійович Головін, голова суду з 12 липня 2010 року по теперішній час.

Найрезонансніше рішення Конституційного Суду, очолюваного Анатолієм Головіним, — повернення країни до Конституції зразка 1996 року. 30 вересня 2010 року суд визнає зміни до Конституції 2004 року такими, що були прийняті з порушенням процедури розгляду та голосування.

Вінницький світломузичний фонтан «законсервують» до наступної весни. В суботу, 15 жовтня, відбудеться останнє у цьому сезоні світломузичне шоу з використанням лазерних спецефектів, *інформує наш власкор Віктор СКРИПНИК*



На 66,1 % зменшилася порівняно з початком року заборгованість із виплати зарплат на Буковині, за цим показником область має найкращі результати серед регіонів України. Станом на 1 жовтня 2011 року заборгованість скоротилася до 1,1 млн. грн., *інформує наш власкор Сергій СУЛИМА*

Тепло іде. Зі старими проблемами

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Та, попри це, очільники більшості регіонів запевняють: хвилюватися не варто. Щоби заспокоїти киян, ПАТ «Київенерго» запросило на одну з найбільших теплоелектроцентралей країни журналістів. Мовляв, аби ті на власні очі переконались, що все під контролем. Отож висновок від побаченого: в новий опалювальний сезон столиця входить зі старими проблемами — боргами та зношеністю системи.

На сьогодні майже половина тепломереж міста вичерпали свій нормативний строк експлуатації. Замінити одразу все — неможливо, надто фінансовоємний це процес. Рахуйте самі: цього року, наприклад, удалося капітально відремонтувати трохи менш як 30 км тепломереж. На це пішло понад 290 млн. гривень. Скільки треба коштів, щоби замінити тисячу кілометрів?

Між тим понад 1,3 млрд. гривень заборгувало «Київенерго» перед газовиками за спожитий газ. У середньому протягом однієї доби в опалювальний період столиця споживає газу на 20 млн. гривень. Щоправда, за компенсацію різниці в тарифах тепер уже самому «Київенерго» винні 1,6 млрд. гривень. У компанії кажуть, що діючі нині тарифи для населення тільки на 50 відсотків покривають витрати. Тому не виключено, що в найближчій перспективі — підняття цін за опалення. До слова, відповідні розрахунки «Київенерго» вже надало у відповідні інстанції.

Та самим підняттям тарифів проблему не вирішити. З цим погоджуються як теплогенеруючі компанії, так і прості споживачі. А тому до опалювального сезону повинні готуватись і перші, і другі. Поки енергетики латають мережі, городяни повинні б були утеплювати свої власні помешкання.

Тетяна ГРАДОБЛЯНСЬКА.

ЦИФРА

Загалом по Україні комплексно готують до осінньо-зимового періоду 2011—2012 років із видачею паспортів готовності 210423 будинків усіх форм власності. Крім того, підготовлено 40013 об'єктів соціально-культурного призначення, зокрема, 19541 школу, 13092 дитячі садки та 7380 лікарень.



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Інші фото з цієї події шукайте у фотомагазині на сайті www.golos.com.ua

Хліб — за стабільно доступними цінами

Унікальний для області та Кіровограда меморандум про співпрацю і взаєморозуміння між обласною державною адміністрацією, міськвиконкомом і групою компаній «Формула смаку» підписано днями.

Підписанню документа передував півторамісячний тристоронній переговорний процес, коли йшов пошук оптимальної формули співпраці. Необхідність стабілізації цінової ситуації на споживчому ринку хліба, що користується найвищим попитом у населення області, примусило голову ОДА Сергія Ларіна та кіровоградського міського голову Олександра Саінсуса, з одного боку, та генерального директора ГК «Формула смаку» Андрія Табалова, з другого, об'єднати зусилля задля забезпечення населення соціальними сортами хліба за стабільними цінами протягом 2011—2012 маркетингового року.

— Це важливий для Кіровоградщини крок, — наголосив Сергій Ларін. — Він направлений перш за все на утримання цін на хліб у ситуації, коли зростають такі їхні складові, як газ, нафтопродукти тощо. Сподіваємося, що сільгоспвиробники також підуть нам назустріч.

Тож «Формула смаку» взяла на себе зобов'язання протягом вересня-грудня нинішнього року закупити 13,5 тисячі тонн продовольчої пшениці 2—3-го класу за ціною, що не перевищує півтори тисячі гривень за тонну з урахуванням ПДВ та транспортних витрат для безперебійної роботи підприємства протягом року. Цим група компаній забезпечить стабільну оптово-відпускну ціну на хліб, що має найвищий споживчий попит у населення (по 4,5 гривні за 1 кг) і не допустить скорочення поставок цих видів хліба в роздрібну мережу та гарантуватиме їх належну якість. При цьому влада має всіляко сприяти укладанню прямих договорів між «Формулою смаку» та виробниками зерна, залучати групу компаній до підготовки пропозицій до проектів урядових рішень щодо регулювання ринку продовольства та торговельних відносин, створювати рівні умови її доступу до державної фінансової підтримки, що надається через державні програми тощо.

Меморандум набрав чинності з 11 жовтня і діятиме до кінця маркетингового року.

Лариса РОМАНЮК.



На знімку: учасники підписання меморандуму (зліва направо) Олександр Саінсус, Сергій Ларін, Андрій Табалов.

Фото Ігоря ДЕМЧУКА.

Поруч з лісом росте сад

Державне підприємство «Любешівагроліс» (Волинська обл.), яке очолює заслужений лісівник України Віктор Симонович** (на знімку), — **багатопрофільне підприємство.

Тут вирощують ліс і переробляють деревину, виготовляють з тирси паливні брикети, консерви з дикорослих плодів і березовий сік, експортують до країн Європи очерет... А кілька років тому поруч з березовим гаєм заклали яблуневий і вишневий сад. Днями на площі близько 10 гектарів завершили збір яблук зимових сортів. Майже всі вони підуть на дитяче харчування школярів і дошкільнят Любешівського і Камінь-Каширського районів.

Микола ЯКИМЕНКО.

Фото автора.



КАЛЕЙДОСКОП ВІСТЕЙ

«Укрпошта» відкрила нові відділення зв'язку

У Чернівцях відкрили два нові відділення зв'язку — на вулицях Гусятинській та Сокирянській. За словами директора Чернівецької дирекції УДППЗ «Укрпошта» Ярослава Цюпака, тепер людям не доведеться прямувати до центру міста, щоб скористатися послугами поштарів.

«Сподіваємося, нові відділення будуть не тільки рентабельними, а й зручними. Докладемо всіх зусиль, щоб якість обслуговування споживачів завжди була на найвищому рівні, а послуги — доступними», — пообіцяв Ярослав Цюпак.

Сергій СУЛИМА.

Горіли торф'яники

Одразу дві пожежі ліквідовували співробітники МНС на території області. Одна виникла на заплаві Південного Бугу в Хмельницькому районі, інша — поблизу села Лугове Ярмолинецького району. З вогнем боролися рятувальники двох пожежних частин Міністерства надзвичайних ситуацій та вогneборці місцевої пожежної команди. Загасити торф, котрий, як правило, горить на всю глибину залягання, а вогонь поширюється на значні території, допомогла не тільки злагоджена робота рятівників, а й дощі.

Ірина КОЗАК.

ЦИФРА

53 мільйони гривень

збитків виявило обласне КРУ під час перевірок ефективності використання державного і комунального майна та коштів. Контролем було охоплено понад 3,5 мільярда гривень фінансових та матеріальних ресурсів.

Вл. інф.

Хмельницький.

Риби в Дніпрі побільшає

У Запоріжжі відбувся рибний фестиваль. **Як повідомили «Голосу України» в прес-службі обласної ради,** в рамках фестивалю було проведено зариблення Дніпра та Каховського водосховища. Фахівці випустили у воду понад мільйон мальків-дворічок коропа, білого амура, товстолобика, щуки, судака та сома. За останні 20 років це наймасштабніше зариблення водойм в Україні.

Віктор ПЕСИГОЛОВЕЦЬ.

Запоріжжя.

Постраждали на переїзді

47-річний водій автомобіля «Geely» та двоє пасажирів легковика постраждали внаслідок ДТП, що трапилася в ніч на 12 жовтня в селі Давидівка Пирятинського району (Полтавська область) на залізничному переїзді Грабарівка—Пирятин. Тут на авто наскочив товарний поїзд, що прямував на Прилуки. Як повідомили в управлінні МНС у Полтавській області, за попередніми даними, аварія виникла з вини водія, який заснув за кермом. Нині він і обидва пасажири з травмами різної ступені тяжкості лікуються у Пирятинській ЦРЛ.

Віталій СКОБЕЛЬСЬКИЙ.

«Формула смаку» зобов'язалася протягом вересня-грудня нинішнього року закупити 13,5 тисячі тонн продовольчої пшениці

ВРОЖАЙ-2011

Три мільйони тонн зерна сховали в комори

На кінець першої декади жовтня на Вінниччині намолотили 3,1 мільйона тонн зерна. До більш як двох мільйонів тонн збіжжя ранніх зернових додали ще 620 тисяч тонн кукурудзи, майже триста тисяч тонн соняшнику, 32,5 тисячі тонн гречки, завершено також обмолот проса...

Загалом середня врожайність ранніх і пізніх культур становить 44,3 центнера на круг, на дев'ять центнерів більше минулорічного показника. Добре вродила кукурудза, з гектара намолочують в середньому 71,4 центнера з гектара, торік було менше на 13 центнерів. За інформацією обласного управління агропромислового розвитку, найменше зібрали качанисту в Оратівському, Погребищенському, Козятинському та Тиврівському районах.

Віктор СКРИПНИК.
Вінницька область.

Презентація унікального покажчика

Учора в Державній науковій сільськогосподарській бібліотеці Національної Академії аграрних наук (ДНСГБ НААН) презентували науково-допоміжний бібліографічний покажчик «Німецькі сільськогосподарські видання у фондах ДНСГБ НААН та науково-дослідних установ і ВНЗ аграрного профілю».

У заході, присвяченому 90-річчю бібліотеки, що відзначатиметься у жовтні, взяли участь Надзвичайний і Повноважний Посол Федеративної Республіки Німеччина в Україні доктор Ганс-Юрген Гаймзьот та директор Департаменту міністерства аграрної політики та продовольства Микола Сичевський. До покажчика, який підготували науковці бібліотеки і виданого за фінансової підтримки Посольства ФРН увійшли 4 835 видань, що зберігаються у фондах ДНСГБ та у 12 галузевих бібліотеках. Книга інформує про всі джерела комплектування, що надійшли до фонду з 1822-го по 2010 роки. У своєму виступі пан Ганс-Юрген Гаймзьот подякував працівникам бібліотеки за дбайливе ставлення до цінних історичних фондів і за зусилля передати науковцям і студентам актуальні наукові знання з Німеччини. За його словами, особливо публікації початку XIX століття мають історичну цінність, оскільки їх навряд чи можна знайти сьогодні в німецьких наукових бібліотеках.



Надзвичайний і Повноважний Посол ФРН в Україні Ганс-Юрген Гаймзьот, директор бібліотеки Віктор Вергунов, директор департаменту Міністерства аграрної політики та продовольства України Микола Сичевський.

ДОВІДКОВО

ДНСГБ — головна вітчизняна книгозбірня сільськогосподарської та лісотехнічної літератури з унікальним фондом видань XIX—XX століття 32 мовами із 59 країн світу.

Іван ІЛЛЯШ.
Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

ФОТОФАКТ

Учора в Києві пройшов «Марш порожніх гаманців», організований Федерацією профспілок малого і середнього підприємництва України та регіональними громадськими об'єднаннями. Учасники акції вимагали зменшити єдиний соціальний внесок, скасувати пенсійну реформу та обмежити позапланові перевірки малого бізнесу.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



Пенсіонери перекрили рух міського транспорту

У Черкасах до протесту вдалися люди похилого віку. Після проведення мітингу на захист своїх прав «Жити по-людськи», зокрема, мати доступне лікування і соцзабезпечення, без обмежень користуватися пільговим електротранспортом, черкащани старшого покоління вдалися до акту громадянської непокори. Під керівництвом активу обласних організацій лівих партій пенсіонери перекрили рух міського автотранспорту на бульварі Тараса Шевченка.

Якщо їх законні права обмежуватимуться владою, пообіцяли протестувальники, їх лави з кожним мітингом більшатимуть, а вимоги стануть жорсткішими.

Лідія ТИТАРЕНКО.

P.S.

Цікаво, що ще два дні тому черкаська міська влада розсилала прес-релізи, в яких зазначалося, що пенсіонери «з розумінням поставилися» до того, що в місті прибрали більшість пільгових тролейбусів.

У Сарнах знешкодили 250-кілограмову бомбу

У місті Сарни піротехніки МНС провели унікальну операцію із знешкодження 250-кілограмової німецької авіабомби часів Великої Вітчизняної війни. Її виявив місцевий мешканець, копаючи погріб на власному обійсті.

Складність операції полягала в тому, що два зривники, якими оснащено авіабомбу, дуже пошкодила корозія, тож рухати її чи транспортувати на полігон було дуже небезпечно. Водночас бомба залягала на обійсті, розміщеному у центрі міста — неподалік від нього розташовані дитячий садок, гуртожиток, приміщення районної держадміністрації, житлові будинки, залізнична колія. У разі несподіваного вибуху, радіус розлітання осколків міг становити 1,2 тисячі метрів. Всі ці чинники вказували на те, що бомбу потрібно знешкоджувати на місці, але так, щоб не завдати шкоди людям та будівлям. Для цього місцеві органи влади вжили низку запобіжних заходів: на час операції було тимчасово призупинено роботу 51 організації та установи, відселено понад тисячу мешканців із 324 житлових будинків, приведено в готовність сили швидкого реагування, створено резерв медикаментів тощо. Тим часом піротехніки МНС, щоб зменшити вплив вибухової хвилі, вирили підземні канали, а яму із снарядом залили водою і накрили шаром грунту. Внаслідок вибуху жоден з учасників операції не постраждав, навколишні будівлі та комунікації не зазнали руйнувань, хоча й на місці вибуху утворилася воронка глибиною 2,5 та діаметром 10 метрів.

Олександра ЮРКОВА.
Рівненщина.

Пробралися в закриту шахту й загинули

Під Краснодоном (Луганська обл.) біля закритої шахти «Перемога» знайшли тіла трьох чоловіків. На місце події виїхали бійці гірничорятувальної служби, які очевидних ушкоджень на тілах загиблих не виявили. За попередніми даними, чоловіки, пробравшись у виробку закритої шахти, отруїлися рудниковим газом. Точну причину смерті з'ясовує судмедекспертиза. За версією правоохоронців, потерпілі самовільно розкрили виробку й пробралися в шахту по металобрухт. Про засоби індивідуального захисту вони не подбали, що й призвело до трагічних наслідків. В одного із загиблих виявлено паспорт, особи інших з'ясовують.

Алла АНТІПОВА.

ФОТОФАКТ

У Рівному відбувся фестиваль дитячої моди, під час якого двадцять сім маленьких моделей демонстрували шість колекцій одягу відомих місцевих дитячих магазинів.

Фото Юрія ДЮГА.



СПОРТ

Пари відомі

Футбол. У краківському готелі Sheraton відбулося жеребкування пар, котрі в стикових матчах визначать чотирьох учасників фінальної частини Євро-2012. Церемонію провели генеральний секретар УЄФА Джанні Інфантіно і легендарний екснападник збірної Польщі Збігнев Бонек, який є одним із послів Євро-2012.

Отже, 11/12 і 15 листопада зустрінуться: Туреччина — Хорватія. Естонія — Ірландія. Чехія — Чорногорія. Боснія — Португалія.

***

А тим часом у Києві в конференц-залі Державної служби у справах сім'ї, молоді та спорту визначилися пари 1/8 фіналу розіграшу Кубка України:

«Сталь» (Дніпродзержинськ) — «Чорноморець» (Одеса). «Металург» (Запоріжжя) — «Ворскла» (Полтава). «Волинь» (Луцьк) — «Дніпро» (Дніпропетровськ). «Буковина» (Чернівці) — «Арсенал» (Київ). «Карпати» (Львів) — «Металіст» (Харків). «Суми» — «Зоря» (Луганськ). «Динамо» (Київ) — «Шахтар» (Донецьк). «Металург» (Донецьк) — «Кривбас» (Кривий Ріг).

Матчі відбудуться 26 жовтня.

Тур на екрані

Футбол. Усі матчі 13-го туру чемпіонату країни в Прем'єр-лізі наживо покаже телебачення.

14 жовтня. «Олександрія» — «Іллічівець» (17.00. Футбол). «Зоря» — «Ворскла» (19.15. Футбол).

15 жовтня. «Таврія» — «Шахтар» (17.00. Перший; Футбол). «Металіст» — «Чорноморець» (19.30. 2+2).

16 жовтня. «Металург» — «Кривбас» (13.30. Футбол). «Карпати» — «Арсенал» (16.00. Футбол). «Оболонь» — «Дніпро» (18.30. Футбол). «Динамо» — «Волинь» (19.30. 2+2).

НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

...кам'янчани обурені скасуванням потяга

Міський голова Михайло Сімашкевич має намір звернутися до Міністерства транспорту та зв'язку України з проханням залишити місту нічне сполучення зі столицею. Залізничний маршрут «Київ—Кам'янець-Подільський» опинився під загрозою закриття. З метою економії коштів «Укрзалізниця» має намір його скоротити. «Туристичну мекку, для утвердження якої місцева громада багато зробила, рубають під корінь», — кажуть у місті. Кілька років тому через Кам'янець-Подільський перестав ходити нічний поїзд «Київ—Чернівці», тепер нависла загроза і над потягом, що безпосередньо формується в місті. Обидва були дуже зручними і для місцевих мешканців, і для гостей. В останні роки Кам'янець відвідує щороку від 200 до 300 тисяч туристів.

Віра ШПИЛЬОВА.
Кам'янець-Подільський.

...запалили свічки на козацьких могилах

На батьківщині засновника українського козацтва Байди Вишневецького — у селищі Вишнівці відновлюють унікальний козацький цвинтар. Науковці відносять поховання до першої половини XVI століття і вважають одним з найдавніших такого типу в Україні. Науковим співробітникам заповідника «Замки Тернопілля», учням та викладачам Вишнівецького ПТУ, козакам місцевого куреня імені Дмитра Вишневецького вдалося встановити імена деяких похованих, в тому числі князя Андрія Вишневецького. Напередодні свята Покрови на цвинтарі відбувся реквієм, біля кожного кам'яного хреста запалили свічки.

Любов ЛЕВИЦЬКА.
Тернопільська область.

Потерпілі самовільно розкрили виробку й пробралися в шахту по металобрухт

ГОЛОС УКРАЇНИ № 192 (5192)
П'ЯТНИЦЯ, 14 ЖОВТНЯ 2011

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про протидію торгівлі людьми

Цей Закон визначає організаційно-правові засади протидії торгівлі людьми, гарантуючи гендерну рівність, основні напрями державної політики та засади міжнародного співробітництва у цій сфері, повноваження органів виконавчої влади, порядок встановлення статусу осіб, які постраждали від торгівлі людьми, та порядок надання допомоги таким особам.

Розділ I
ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1. Визначення термінів

1. Для цілей цього Закону терміни вживаються у такому значенні:

боротьба з торгівлею людьми - система заходів, що здійснюються в рамках протидії торгівлі людьми, спрямованих на виявлення злочину торгівлі людьми, у тому числі незакінченого, осіб, які від цього постраждали, встановлення фізичних/юридичних осіб - торгівців людьми та притягнення їх до відповідальності;

виявлення особи, яка постраждала від торгівлі людьми (жертви торгівлі людьми), - з'ясування інформації, яка дає підстави вважати, що певна фізична особа постраждала від торгівлі людьми;

дитина - будь-яка фізична особа віком до вісімнадцяти років;

заклади допомоги особам, які постраждали від торгівлі людьми, - центри соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді, територіальні центри соціального обслуговування (надання соціальних послуг), центри соціально-психологічної реабілітації дітей та притулки для дітей;

захист осіб, які постраждали від торгівлі людьми, - система заходів з відновлення прав осіб, які постраждали від торгівлі людьми;

країна походження - країна, громадянином якої є фізична особа, або країна місця проживання або перебування для особи без громадянства;

особа, яка постраждала від торгівлі людьми, - будь-яка фізична особа, яка стала об'єктом торгівлі людьми і визнана такою відповідно до положень цього Закону;

повернення або залишення дитини, яка постраждала від торгівлі дітьми та є іноземцем або особою без громадянства, - комплекс заходів, спрямованих на забезпечення відповідно до потреб такої дитини повернення до країни походження або залишення на території України дитини, яка постраждала від торгівлі дітьми на території України та є іноземцем або особою без громадянства;

повернення в Україну громадян України, які постраждали від торгівлі людьми, - комплекс заходів, спрямованих на організацію повернення громадян України, які постраждали від торгівлі людьми на території іншої держави, на територію України;

попередження торгівлі людьми - система заходів, спрямованих на виявлення та усунення причин і умов, що призводять до торгівлі людьми;

протидія торгівлі людьми - система заходів, спрямованих на подолання торгівлі людьми шляхом її попередження і боротьби з нею та надання допомоги і захисту особам, які постраждали від торгівлі людьми;

процедура встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми, - комплекс заходів, під час яких уповноважена особа на підставі отриманої інформації та її аналізу порівнює елементи вчиненого щодо особи діяння з визначенням торгівлі людьми, оцінює ймовірність вчинення щодо особи такого діяння та робить висновок, що така особа є особою, яка постраждала від торгівлі людьми;

реабілітація особи, яка постраждала від торгівлі людьми, - комплекс медичних, психологічних, соціальних, юридичних та інших заходів, спрямованих на відновлення фізичного і психологічного стану та соціальних функцій особи, яка постраждала від торгівлі людьми;

торгівля людьми - здійснення незаконної угоди, об'єктом якої є людина, а так само вербування, переміщення, переховування, передача або одержання людини, вчинені з метою експлуатації, у тому числі сексуальної, з використанням обману, шахрайства, шантажу, уразливого стану людини або із застосуванням чи погрозою застосування насильства, з використанням службового становища або матеріальної чи іншої залежності від іншої особи, що відповідно до Кримінального кодексу України визнаються злочином.

Стаття 2. Законодавство про протидію торгівлі людьми

1. Відносини, що виникають у сфері протидії торгівлі людьми, регулюються Конституцією України, цим Законом, іншими законами і міжнародними договорами України, згоду на обов'язковість яких надано Верховною Радою України, а також прийнятими на їх виконання іншими нормативно-правовими актами.

Стаття 3. Основні принципи протидії торгівлі людьми

1. Діяльність, спрямована на протидію торгівлі людьми, ґрунтується на таких принципах:

1) забезпечення прав і свобод людини і громадянина, зокрема права на повагу до гідності, особисте життя, правову допомогу, відшкодування матеріальної та моральної шкоди у встановленому законом порядку;

2) поваги і неупередженого ставлення до осіб, які постраждали від торгівлі людьми;

3) конфіденційності інформації про осіб, які постраждали від торгівлі людьми;

4) добровільності отримання допомоги особами, які постраждали від торгівлі людьми, та їх недискримінації за ознаками раси, кольору шкіри, політичних, релігійних та інших переконань, статі, етнічного та соціального походження, майнового стану, місця проживання, за мовними або іншими ознаками;

5) взаємодії органів виконавчої влади між собою, з відповідними органами досудового слідства та з громадськими і міжнародними організаціями.

2. У разі якщо особи, які постраждали від торгівлі людьми або стали свідками торгівлі людьми, є дітьми, усі дії, що застосовуються до них, базуються на принципах, зазначених у Конвенції про права дитини та Факультативному протоколі до Конвенції про права дитини щодо торгівлі дітьми, дитячої проституції і дитячої порнографії.

3. У разі якщо вік особи не визначений і є підстави вважати, що ця особа - дитина, вона вважається дитиною і їй надається спеціальний захист до встановлення її віку.

Стаття 4. Основні напрями державної політики у сфері протидії торгівлі людьми

1. Основними напрямами державної політики у сфері протидії торгівлі людьми є:

1) попередження торгівлі людьми шляхом підвищення рівня обізнаності населення, превентивної роботи, зниження рівня вразливості населення, подолання попиту;

2) боротьба із злочинністю, пов'язаною з торгівлею людьми, шляхом виявлення злочинів торгівлі людьми, осіб, причетних до скоєння злочину, притягнення їх до відповідальності;

3) надання допомоги та захисту особам, які постраждали від торгівлі людьми, шляхом удосконалення системи відновлення їхніх прав, надання комплексу послуг, впровадження механізму взаємодії суб'єктів у сфері протидії торгівлі людьми.

Стаття 5. Суб'єкти, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми

1. Суб'єктами, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, є:

1) Кабінет Міністрів України;

2) центральні органи виконавчої влади;

3) місцеві органи виконавчої влади;

4) закордонні дипломатичні установи України;

5) заклади допомоги особам, які постраждали від торгівлі людьми.

2. У здійсненні заходів, спрямованих на попередження протидії торгівлі людьми, беруть участь органи місцевого самоврядування, а також, за згодою, підприємства, установи, організації незалежно від форми власності, громадські організації та окремі громадяни.

Розділ II
ЗАГАЛЬНІ ПОВНОВАЖЕННЯ СУБ'ЄКТІВ, ЯКІ ЗДІЙСНЮЮТЬ ЗАХОДИ У СФЕРІ ПРОТИДІЇ ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ

Стаття 6. Повноваження Кабінету Міністрів України

1. Кабінет Міністрів України:

1) спрямовує і координує роботу суб'єктів, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми;

2) визначає:

а) національного координатора у сфері протидії торгівлі людьми;

б) процедуру встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми;

в) порядок утворення та функціонування Єдиного державного реєстру злочинів торгівлі людьми;

3) затверджує:

а) Державну цільову програму у сфері протидії торгівлі людьми та здійснює контроль за її реалізацією;

б) Національний механізм взаємодії суб'єктів, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, та контролює його реалізацію;

в) форму опитувальника щодо встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми, та довідки про встановлення їй статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми;

г) форму довідки, що підтверджує факт звернення іноземця чи особи без громадянства за встановленням статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми на території України;

ґ) положення про заклади допомоги особам, які постраждали від торгівлі людьми;

4) встановлює порядок виплати одноразової матеріальної допомоги особам, які постраждали від торгівлі людьми.

Стаття 7. Загальні повноваження центральних органів виконавчої влади у сфері протидії торгівлі людьми

1. Центральні органи виконавчої влади відповідно до визначених у встановленому порядку повноважень у сфері протидії торгівлі людьми здійснюють:

1) формування та реалізацію державної політики у сфері протидії торгівлі людьми;

2) розробку проекту Державної цільової програми протидії торгівлі людьми та забезпечують її реалізацію;

3) розробку проекту Національного механізму взаємодії суб'єктів, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, та забезпечують його реалізацію;

4) моніторинг діяльності суб'єктів, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми;

5) підготовку та оприлюднення у визначеному Кабінетом Міністрів України порядку щорічної доповіді про стан реалізації заходів у сфері протидії торгівлі людьми;

6) заходи щодо встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми, відповідно до визначеної Кабінетом Міністрів України процедури;

7) заходи, спрямовані на:

а) викорінення передумов торгівлі людьми, зокрема щодо попередження насильства в сім'ї та дискримінації за ознакою статі;

б) підвищення рівня обізнаності щодо протидії торгівлі дітьми серед батьків та осіб, які їх замінюють, та осіб, які постійно контактують з дітьми у сферах освіти, охорони здоров'я, культури, фізичної культури та спорту, оздоровлення та відпочинку, судовій та правоохоронній сферах;

8) координацію та контроль за діяльністю закладів допомоги особам, які постраждали від торгівлі людьми;

9) заходи щодо:

а) комплексного аналізу стану попередження, виявлення та розкриття злочинів торгівлі людьми;

б) попередження, виявлення та розкриття злочинів торгівлі людьми, у тому числі тих, що мають характер транснаціональної організованої злочинності;

в) розшуку осіб, які переховуються від органів дізнання, слідства і суду, ухиляються від виконання кримінального покарання за вчинення злочинів торгівлі людьми;

10) заходи:

а) прикордонного контролю, спрямовані на попередження і виявлення фактів торгівлі людьми, у тому числі з використанням транспортних засобів, що експлуатуються комерційними перевізниками;

б) системного та комплексного характеру щодо удосконалення безпеки і контролю паспортних та інших документів, що дають право виїзду з України та в'їзду в Україну;

в) щодо своєчасного оформлення документів на право перебування в Україні або повернення в Україну;

г) щодо репатріації іноземців та осіб без громадянства, які постраждали від торгівлі людьми;

ґ) щодо примусового видворення з України іноземців та осіб без громадянства, які порушили законодавство про протидію торгівлі людьми.

2. Перелік центральних органів виконавчої влади, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, їх повноваження та порядок діяльності, а також центральний орган виконавчої влади, який встановлюватиме статус особи, яка постраждала від торгівлі людьми, визначаються відповідно до частини першої цієї статті згідно з Конституцією України та Законом України "Про центральні органи виконавчої влади".

Стаття 8. Загальні повноваження місцевих державних адміністрацій у сфері протидії торгівлі людьми

1. Місцеві державні адміністрації відповідно до визначених в установленому порядку повноважень у сфері протидії торгівлі людьми:

1) забезпечують проведення соціальної роботи та надання соціальних послуг особам, які постраждали від торгівлі людьми;

2) організують проведення інформаційних кампаній, у тому числі з використанням засобів масової інформації;

3) забезпечують створення і підтримку "гарячих ліній", пунктів консультування та розповсюдження інформаційно-просвітницьких матеріалів з питань попередження торгівлі людьми;

4) співпрацюють з об'єднаннями громадян з питань попередження торгівлі людьми;

5) відповідно до визначеної Кабінетом Міністрів України процедури беруть участь у роботі щодо встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми;

6) забезпечують впровадження та функціонування Національного механізму взаємодії суб'єктів, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми;

7) реалізують заходи, що сприяють викоріненню передумов торгівлі людьми, зокрема щодо попередження насильства в сім'ї та дискримінації за ознакою статі;

8) вживають заходів для підвищення рівня обізнаності серед батьків та осіб, які їх замінюють, щодо протидії торгівлі дітьми та осіб, які постійно контактують з дітьми у сферах освіти, охорони здоров'я, культури, фізичної культури та спорту, оздоровлення та відпочинку, судовій та правоохоронній сферах.

Розділ III
ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ

Стаття 9. Попередження торгівлі людьми

1. Попередження торгівлі людьми здійснюється за такими напрямами:

1) вивчення ситуації;

2) підвищення рівня обізнаності;

3) зниження рівня вразливості населення;

4) подолання попиту шляхом реалізації організаційних, дослідницьких, інформаційних, освітніх, правових, соціально-економічних та інших заходів.

Стаття 10. Завдання у сфері попередження торгівлі людьми

1. До завдань у сфері попередження торгівлі людьми належать:

1) дослідження стану, причин і передумов поширення явища торгівлі людьми;

2) підвищення рівня обізнаності населення про причини та наслідки торгівлі людьми шляхом проведення інформаційних кампаній протидії торгівлі людьми серед населення, у тому числі серед дітей;

3) забезпечення регулювання процесів зовнішньої та внутрішньої трудової міграції тощо.

Розділ IV
БОРОТЬБА З ТОРГІВЛЕЮ ЛЮДЬМИ

Стаття 11. Боротьба з торгівлею людьми

1. Боротьба з торгівлею людьми є невід'ємною складовою частиною діяльності органів внутрішніх справ по боротьбі із злочинністю, які, зокрема, здійснюють заходи щодо виявлення злочинів торгівлі людьми, осіб, які постраждали від торгівлі людьми, встановлення осіб - торгівців людьми та притягнення їх до відповідальності шляхом реалізації організаційних, оперативно-розшукових, адміністративно-правових, процесуальних, аналітично-дослідницьких, інформаційних та інших заходів.

Стаття 12. Завдання у сфері боротьби з торгівлею людьми

1. До завдань у сфері боротьби з торгівлею людьми належать:

1) виявлення причин та передумов, що сприяють торгівлі людьми, та вжиття заходів щодо їх усунення;

2) забезпечення безпеки осіб, які визнані потерпілими від торгівлі людьми, свідків та інших осіб, які беруть участь у кримінальному судочинстві у справах щодо торгівлі людьми;

3) виявлення та розслідування злочинів, пов'язаних з торгівлею людьми;

4) притягнення до відповідальності, у тому числі кримінальної, осіб, причетних до торгівлі людьми;

5) забезпечення відновлення прав постраждалих від торгівлі людьми;

6) інформування суб'єктів, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, та громадськості щодо результатів діяльності у сфері боротьби з торгівлею людьми.

Розділ V
НАДАННЯ ДОПОМОГИ ТА ЗАХИСТУ ОСОБАМ, ЯКІ ПОСТРАЖДАЛИ ВІД ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ

Стаття 13. Національний механізм взаємодії суб'єктів, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми

1. З метою ефективної допомоги особам, які постраждали від торгівлі людьми, та їх захисту створюється Національний механізм взаємодії суб'єктів, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми.

2. Реалізація Національного механізму взаємодії суб'єктів, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, включає встановлення потреб особи, яка постраждала від торгівлі людьми, та пошук органів чи закладів, що можуть їх задовольнити.

Суб'єкти, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, з метою ефективного надання допомоги та захисту особам, які постраждали від торгівлі людьми, враховують вік, стан здоров'я, стать і спеціальні потреби таких осіб.

3. Суб'єкти, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, взаємодіють між собою у процесі протидії торгівлі людьми в рамках реалізації Національного механізму взаємодії суб'єктів, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, та співпрацюють з громадськими об'єднаннями, регіональними та міжнародними організаціями.

4. Основні засади Національного механізму взаємодії суб'єктів, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми:

1) взаємне інформування з дотриманням принципу конфіденційності про злочини торгівлі людьми, передумови та причини торгівлі людьми, методи, що використовують торгівці людьми, необхідну допомогу особам, які постраждали від торгівлі людьми;

2) спільна розробка програм, планів протидії торгівлі людьми;

3) спільна організація заходів з протидії торгівлі людьми;

4) обмін передовим досвідом діяльності у сфері протидії торгівлі людьми.

Стаття 14. Права особи, яка звернулася для встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми

1. Особа, яка вважає себе постраждалою від торгівлі людьми, має право звернутися до місцевої державної адміністрації із заявою про встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми, та до органів внутрішніх справ щодо захисту прав і свобод.

2. Особа, яка звернулася для встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми, має право до прийняття рішення про встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми, на забезпечення особистої безпеки, поваги, а також на безоплатне одержання:

1) інформації щодо своїх прав та можливостей, викладеної мовою, якою володіє така особа;

2) медичної, психологічної, правової та іншої допомоги незалежно від місця проживання;

3) тимчасового розміщення у закладах допомоги для осіб, які постраждали від торгівлі людьми.

3. Іноземець або особа без громадянства, яка звернулася для встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми на території України, крім передбачених частиною другою цієї статті прав, до прийняття рішення про встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми, має також право на:

1) безоплатне отримання послуг перекладача;

2) тимчасове перебування в Україні в порядку, встановленому законодавством.

4. Іноземець або особа без громадянства, яка звернулася для встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми на території України, отримує довідку, яка підтверджує факт звернення за встановленням такого статусу і відкриття відповідної процедури та є підставою для реєстрації в територіальних органах спеціально уповноваженого центрального органу виконавчої влади з питань міграції.

5. Забороняється утримування особи, яка звернулася для встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми, в установах тимчасового тримання, крім обумовлених законом випадків, та видворення її за межі України до встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми.

Стаття 15. Процедура встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми

1. Процедура встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми, визначається Кабінетом Міністрів України.

2. Обов'язковою складовою процедури встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людь-

ми, є проведення місцевою державною адміністрацією співбесіди з особою, щодо якої розглядається питання про встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми, із заповненням опитувальника щодо встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми.

У разі неможливості проведення співбесіди з особою через її хронічне психічне захворювання, тимчасовий розлад психічної діяльності, недоумство або інший хворобливий психічний стан чи малолітство процедура встановлення статусу такої особи проводиться на підставі інших даних.

3. Загальний строк проведення процедури встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми, не може перевищувати місячний строк з дня проведення співбесіди з особою у місцевій державній адміністрації.

4. У разі прийняття рішення про встановлення статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми, їй видається довідка.

У разі відмови у встановленні статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми, заявник має право оскаржити таке рішення у судовому порядку.

5. Статус особи, яка постраждала від торгівлі людьми,

встановлюється на строк до двох років.

Строк дії статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми, може бути продовжено за обґрунтованим поданням місцевої державної адміністрації не більш як на один рік.

6. Для позбавлення особи, яка постраждала від торгівлі людьми, відповідного статусу необхідно з'ясувати, що рішення про встановлення або продовження строку дії статусу спиралося на подані завідомо неправдиві відомості або недійсні документи, що мали істотне значення для прийняття рішення.

Особи, які подали такі відомості або документи, можуть бути притягнені до відповідальності згідно із законодавством.

7. Втрата статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми, настає у разі закінчення строку дії статусу, на який його було встановлено або продовжено відповідно до частини п'ятої цієї статті.

Стаття 16. Права особи, яка постраждала від торгівлі людьми

1. Особа, якій встановлено статус особи, яка постраждала від торгівлі людьми, має право на забезпечення особистої безпеки, поваги, а також на безоплатне одержання:

1) інформації щодо своїх прав та можливостей, викладеної мовою, якою володіє така особа;

2) медичної, психологічної, соціальної, правової та іншої необхідної допомоги;

3) тимчасового розміщення, за бажанням постраждалої особи та у разі відсутності житла, в закладах допомоги для осіб, які постраждали від торгівлі людьми, на строк до трьох місяців, який у разі необхідності може бути продовжено за рішенням місцевої державної адміністрації, зокрема у зв'язку з участю особи в якості постраждалого або свідка у кримінальному процесі;

4) відшкодування моральної та матеріальної шкоди за рахунок осіб, які її заподіяли, у порядку, встановленому Цивільним кодексом України;

5) одноразової матеріальної допомоги у порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України;

6) допомоги у працевлаштуванні, реалізації права на освіту та професійну підготовку.

2. Іноземець та особа без громадянства, якій встановлено статус особи, яка постраждала від торгівлі людьми на території України, крім передбачених частиною першою цієї статті прав, має також право на:

1) безоплатне отримання послуг перекладача;

2) тимчасове перебування в Україні строком до трьох місяців, який може бути продовжено у разі необхідності, зокрема у зв'язку з їхньою участю в якості постраждалих або свідків у кримінальному процесі;

3) постійне проживання на території України в порядку, встановленому законодавством.

3. Довідка про статус особи, яка постраждала від торгівлі людьми, є підставою для реєстрації в територіальних органах спеціально уповноваженого центрального органу виконавчої влади з питань міграції за місцем проживання особи, яка постраждала від торгівлі людьми.

4. Якщо у суб'єктів, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, існують обґрунтовані підстави вважати, що життю, фізичному чи психічному здоров'ю або свободі та недоторканності особи, яка постраждала від торгівлі людьми та є іноземцем або особою без громадянства, загрожуватиме небезпека у разі повернення її в країну походження після завершення строку її перебування в Україні, в установленому порядку цій особі може бути продовжено статус особи, яка постраждала від торгівлі людьми, що є підставою для одержання дозволу на перебування на території України до припинення таких обставин.

5. Особа, якій надано право на перебування в Україні відповідно до частини четвертої цієї статті та яка безперервно проживала на території України протягом трьох років з дня встановлення їй статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми, має право на отримання дозволу на імміграцію в порядку, встановленому законодавством.

6. Надання допомоги особі, яка постраждала від торгівлі людьми, не залежить від:

1) звернення такої особи до правоохоронних органів та її участі у кримінальному процесі;

2) наявності у такої особи документа, що посвідчує особу.

Стаття 17. Заклади допомоги особам, які постраждали від торгівлі людьми

1. З метою забезпечення реалізації прав, передбачених цим Законом, особи, які постраждали від торгівлі людьми, можуть бути направлені до одного з діючої мережі центрів соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді, центрів соціального обслуговування (надання соціальних послуг).

2. З метою надання допомоги дітям, які постраждали від торгівлі дітьми, вони можуть влаштовуватися до центрів соціально-психологічної реабілітації дітей та притулків для дітей з метою надання психологічної допомоги та забезпечення реабілітації у порядку, встановленому законодавством.

3. Умови перебування та надання послуг особам, які постраждали від торгівлі людьми, діючою мережею центрів соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді, територіальних центрів соціального обслуговування (надання соціальних послуг), центрів соціально-психологічної реабілітації дітей та притулків для дітей регулюються положеннями про зазначені заклади.

Стаття 18. Повернення в Україну громадян України, які постраждали від торгівлі людьми

1. Дипломатичні представництва та консульські установи України у разі необхідності забезпечують громадян України відповідними документами для повернення в Україну, надають необхідну консультаційну і правову допомогу та вживають необхідних заходів щодо їх повернення в Україну.

2. У разі відсутності у громадян України, які постраждали від торгівлі людьми, коштів для повернення в Україну дипломатичні представництва та консульські установи України сприяють поверненню їх в Україну.

Стаття 19. Репатріація іноземців та осіб без громадянства, які постраждали від торгівлі людьми

1. Після проходження курсу реабілітації відповідно до положень цього Закону іноземець або особа без громадянства може бути репатрійована в порядку, встановленому законодавством.

2. У разі необхідності територіальні органи спеціально уповноваженого центрального органу виконавчої влади з питань міграції надсилають запит до країни походження такої особи на підтвердження громадянства цієї особи або її права постійного проживання на її території на час в'їзду на територію України.

3. У разі необхідності територіальні органи спеціально уповноваженого центрального органу виконавчої влади з питань міграції із залученням інших суб'єктів у сфері протидії торгівлі людьми, а також неурядових і міжнародних організацій надають іноземцю або особі без громадянства, яку репатрійовано, контактну інформацію про установи, які їм можуть допомогти в країні, до якої їх репатрійовано, у тому числі правоохоронні органи, неурядові організації, юридичні установи та заклади соціального захисту.

Розділ VI
ПРОТИДІЯ ТОРГІВЛІ ДІТЬМИ

Стаття 20. Спеціальні принципи протидії торгівлі дітьми

1. Крім основних принципів протидії торгівлі людьми, передбачених статтею 3 цього Закону, протидія торгівлі дітьми базується на таких спеціальних принципах:

1) дотримання прав дитини;

2) повага до думки дитини, яка постраждала від торгівлі дітьми, стосовно заходів, які до неї застосовуються, з урахуванням її віку, стану здоров'я, інтелектуального і фізичного розвитку та інтересів;

3) роз'яснення дитині, яка постраждала від торгівлі дітьми, у зрозумілій для неї формі її прав та обов'язків;

4) забезпечення конфіденційності інформації про особу дитини та відомостей, які дозволили б установити дитині статус як такій, яка постраждала від торгівлі дітьми.

Стаття 21. Попередження торгівлі дітьми

1. Суб'єкти, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, в межах своїх повноважень вживають необхідних соціальних, правових, психолого-педагогічних та інших заходів, спрямованих на виявлення та усунення причин і передумов, що сприяють торгівлі дітьми.

2. Суб'єкти, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, в межах своїх повноважень вживають заходів щодо виявлення дітей, які постраждали від торгівлі дітьми, та проводять профілактичну роботу з ними та їхніми батьками або особами, які їх замінюють.

3. Суб'єкти, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, в межах своїх повноважень розробляють та впроваджують у навчальних закладах навчальні та виховні програми з протидії торгівлі дітьми.

4. Суб'єкти, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, в межах своїх повноважень вживають заходів для підвищення рівня обізнаності щодо протидії торгівлі дітьми серед батьків та осіб, що їх замінюють, та осіб, які постійно контактують з дітьми у сферах освіти, охорони здоров'я, культури, фізичної культури та спорту, оздоровлення та відпочинку, судовій та правоохоронній сферах.

Стаття 22. Інформування про дітей, які постраждали від торгівлі дітьми

1. Особа, якій стало відомо про дитину, яка страждає/постраждала від торгівлі дітьми, зобов'язана невідкладно та із забезпеченням конфіденційності повідомити про це місцеву державну адміністрацію, органи місцевого самоврядування, органи внутрішніх справ або органи прокуратури.

2. У разі існування підозри щодо причетності батьків дитини або осіб, які їх замінюють, до торгівлі дітьми особи, які постійно контактують з дітьми у сферах освіти, охорони здоров'я, культури, фізичної культури та спорту, оздоровлення та відпочинку, судовій та правоохоронній сферах, у порядку, встановленому законодавством, інформують про це органи внутрішніх справ або органи прокуратури.

Стаття 23. Надання допомоги дітям, які постраждали від торгівлі дітьми

1. Держава надає допомогу дитині з моменту, коли з'явилися підстави вважати, що вона постраждала від торгівлі дітьми, і до повного завершення реабілітації дитини.

2. Після отримання інформації про дитину, яка постраждала від торгівлі дітьми, місцева державна адміністрація, на території якої виявлено дитину, невідкладно встановлює особу дитини, здійснює оцінку обставин та приймає план першочергових заходів допомоги дитині на період до вирішення питання щодо встановлення дитині статусу особи, яка постраждала від торгівлі дітьми.

3. У разі якщо дитина, яка постраждала від торгівлі дітьми, має статус дитини-сироти або дитини, позбавленої батьківського піклування, місцева державна адміністрація невідкладно вирішує питання влаштування дитини.

4. Центри соціально-психологічної реабілітації дітей, притулки для дітей із залученням закладів освіти, охорони здоров'я здійснюють розробку та впровадження індивідуальної програми допомоги дитині, яка постраждала від торгівлі дітьми.

5. Суб'єкти, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, в межах своїх повноважень забезпечують реалізацію прав дітей, які постраждали від торгівлі дітьми.

Стаття 24. Повернення або залишення дитини, яка постраждала від торгівлі дітьми

1. У разі виявлення в Україні дитини, яка постраждала від торгівлі дітьми та є іноземцем чи особою без громадянства, в установленому порядку приймається одне з таких рішень:

1) повернення дитини до країни походження;

2) залишення дитини в Україні.

2. Дитина, яка постраждала від торгівлі дітьми, підлягає поверненню до країни походження за умови, якщо батьки або особи, які їх замінюють, або установа у справах захисту дітей країни походження дитини погодилися і мають можливість взяти на себе відповідальність за дитину і надати їй належну допомогу та захист.

3. Дитина, яка постраждала від торгівлі дітьми, підлягає залишенню в Україні у разі неможливості її повернення до країни походження та за наявності умов для інтеграції дитини в Україні в частині забезпечення її права на охорону здоров'я, освіту, соціальний захист.

При вирішенні питання про повернення або залишення дитини слід враховувати думку дитини, беручи до уваги вік, фізичний, інтелектуальний розвиток та інтереси дитини.

4. Дитина, яка постраждала від торгівлі дітьми, не повертається до країни походження, якщо є ознаки того, що таке повернення ставить під загрозу її безпеку та не відповідає її найкращим інтересам.

Розділ VII
КОНТРОЛЬ І НАГЛЯД ЗА ВИКОНАННЯМ ЗАКОНІВ У СФЕРІ ПРОТИДІЇ ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ

Стаття 25. Контроль у сфері протидії торгівлі людьми

1. Верховна Рада України здійснює парламентський контроль у сфері протидії торгівлі людьми в межах, визначених Конституцією України.

Інші органи державної влади здійснюють контроль у сфері протидії торгівлі людьми у межах повноважень та у спосіб, передбачені Конституцією та законами України.

Стаття 26. Громадський контроль за виконанням законів у сфері протидії торгівлі людьми

1. Громадський контроль за виконанням законів у сфері протидії торгівлі людьми здійснюється за такими напрямами:

1) відповідність діяльності суб'єктів, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, цьому Закону та іншим законам;

2) додержання міжнародних зобов'язань України у сфері протидії торгівлі людьми;

3) забезпечення невідворотності покарання за злочини торгівлі людьми.

2. Громадські організації, їх члени або уповноважені представники, а також окремі громадяни під час здійснення контролю у сфері протидії торгівлі людьми мають право:

1) надавати інформацію щодо порушення законодавства у сфері протидії торгівлі людьми та про виявлені факти торгівлі людьми і захисту осіб, які постраждали від торгівлі людьми;

2) здійснювати моніторинг стану протидії торгівлі людьми та захисту осіб, які постраждали від торгівлі людьми;

3) співпрацювати із суб'єктами, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми;

4) інформувати населення з питань протидії торгівлі людьми.

Стаття 27. Прокурорський нагляд

1. Нагляд за додержанням і застосуванням законів у сфері протидії торгівлі людьми здійснюється Генеральним прокурором України та підпорядкованими йому прокурорами.

Розділ VIII
МІЖНАРОДНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО У СФЕРІ ПРОТИДІЇ ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ

Стаття 28. Міжнародне співробітництво у сфері протидії торгівлі людьми

1. Україна бере участь у міжнародному співробітництві у сфері протидії торгівлі людьми на державному, регіональному та місцевому рівнях.

2. Суб'єкти, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, мають право укладати договори про співробітництво, встановлювати прямі зв'язки з відповідними органами іноземних держав, міжнародними організаціями згідно із законодавством України.

3. Держава підтримує та стимулює міжнародне співробітництво у сфері протидії торгівлі людьми.

4. Міжнародні організації можуть згідно з установленими процедурами залучатися до розробки та реалізації в Україні спільних програм з питань протидії торгівлі людьми.

Розділ IX
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ У СФЕРІ ПРОТИДІЇ ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ

Стаття 29. Відповідальність за порушення законодавства у сфері протидії торгівлі людьми

1. Особи, винні у порушенні законодавства у сфері протидії торгівлі людьми, несуть відповідальність згідно із законом.

Розділ X
ФІНАНСУВАННЯ ТА ДЖЕРЕЛА ПОКРИТТЯ ВИТРАТ НА ЗДІЙСНЕННЯ ЗАХОДІВ, СПРЯМОВАНИХ НА ПРОТИДІЮ ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ

Стаття 30. Фінансування заходів, спрямованих на протидію торгівлі людьми

1. Протидія торгівлі людьми, а також надання допомоги постраждалим від торгівлі людьми включають низку заходів, фінансування яких здійснюється за рахунок коштів державного та місцевих бюджетів, коштів підприємств, установ та організацій, професійних спілок і фондів, добровільних внесків юридичних та фізичних осіб, інших джерел.

2. Перелік заходів із протидії торгівлі людьми визначається Державною цільовою програмою протидії торгівлі людьми.

Розділ XI
ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

2. Внести зміни до таких законодавчих актів України:

1) частину другу статті 20 Кримінально-процесуального кодексу України після слів "в справах про статеві злочини" доповнити словами "у справах щодо торгівлі людьми";

2) у Законі України "Про імміграцію" (Відомості Верховної Ради України, 2001 р., № 41, ст. 197):

частину другу статті 4 доповнити пунктом 8 такого змісту:

"8) особи, які безперервно проживали на території України протягом трьох років з дня встановлення їм статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми";

частину сьому статті 9 після пункту 7 доповнити новим пунктом такого змісту:

"8) для осіб, зазначених у пункті 8 частини другої статті 4 цього Закону, - копія документа, що підтверджує встановлення особі статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми, а також документ, що підтверджує факт безперервного проживання особи на законних підставах на території України протягом трьох років з дня встановлення їй статусу особи, яка постраждала від торгівлі людьми".

У зв'язку з цим пункти 8-10 вважати відповідно пунктами 9-11;

3) у статті 1 Закону України "Про соціальні послуги" (Відомості Верховної Ради України, 2003 р., № 45, ст. 358; 2009 р., № 38, ст. 535; із змінами, внесеними Законом України від 19 квітня 2011 року № 3236-VI):

абзац третій після слова "насильство" доповнити словами "обставини, спричинені наслідками від торгівлі людьми";

абзац восьмий після слів "що постраждали від фізичного або психічного насильства" доповнити словами "та торгівлі людьми";

абзац дев'ятий після слів "які зазнали жорстокості, насильства" доповнити словами "та постраждали від торгівлі дітьми";

4) у Законі України "Про соціальну роботу з сім'ями, дітьми та молоддю" (Відомості Верховної Ради України, 2009 р., № 23, ст. 284):

абзац одинадцятий статті 7 після слів "які зазнали жорстокості та насильства" доповнити словами "постраждали від торгівлі людьми";

абзац другий статті 9 після слів "насильству в сім'ї та жорстокому поводженню з дітьми" доповнити словами "торгівлі людьми".

3. Кабінету Міністрів України у місячний строк з дня набрання чинності цим Законом:

1) привести свої нормативно-правові акти у відповідність із цим Законом;

2) забезпечити прийняття відповідно до своєї компетенції нормативно-правових актів, що випливають із цього Закону;

3) забезпечити приведення у відповідність із цим Законом нормативно-правових актів міністерств та інших центральних органів виконавчої влади.

Президент України
В. ЯНУКОВИЧ.

м. Київ,
20 вересня 2011 року.
№ 3739-VI.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до Закону України «Про телекомунікації»

Верховна Рада України **постановляє**:

1. Частину другу статті 38 та пункт 9 частини першої статті 39 Закону України «Про телекомунікації» (Відомості Верховної Ради України, 2004 р., № 12, ст. 155; 2006 р., № 14, ст. 116, № 30, ст. 258) після слів «спеціально уповноваженого центрального органу виконавчої влади з питань охорони державного кордону» доповнити словами «центрального органу виконавчої влади в галузі митної справи».

2. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

Президент України
В. ЯНУКОВИЧ.

м. Київ,
20 вересня 2011 року.
№ 3748-VI.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення зміни до статті 123 Сімейного кодексу України щодо визначення батьків дитини, народженої в результаті застосування допоміжних репродуктивних технологій

Верховна Рада України **постановляє**:

1. Частину другу статті 123 Сімейного кодексу України (Відомості Верховної Ради України, 2002 р., № 21-22, ст. 135) після слів «зачатого подружжям» доповнити словами «(чоловіком та жінкою)».

2. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України
В. ЯНУКОВИЧ.

м. Київ,
20 вересня 2011 року.
№ 3760-VI.

Господарський суд Харківської обл. (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8 під.) постановою від 10.05.2011 р. по справі № 5023/3370/11 визнав товариство з обмеженою відповідальністю "Туристична компанія "АНЕКС ТУР Україна" (62800, Харківська обл., Печенізький р-н, с. Печеніги, вул. 1 Травня, буд. 10, код за ЄДРПОУ 33586508) банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру. Ліквідатором ТОВ "Туристична компанія "АНЕКС ТУР Україна" призначено арбітражного керуючого Фоміна Гранта Валерійовича (61058, м. Харків, а/с 8901, ліц. АВ № 456379 від 26.02.2009). Грошові вимоги кредиторів приймаються протягом одного місяця від дня публікації цього оголошення.

Господарським судом Київської області (01032, м. Київ, вул. Комінтерну, 16) була прийнята Постанова про визнання банкрутом № Б18/065-11 Товариства з обмеженою відповідальністю "АВІТО" (код ЄДРПОУ 31386455, 08700. м. Обухів, , пров. Заводський, буд. 3, р/р 26002300005797 в ПАТ "КредитПромбанк" м. Краматорськ, МФО 335593).

Постановою суду про визнання банкрутом від 9 серпня 2011 р. по справі № Б18/065-11 відкрита ліквідаційна процедура та призначено ліквідатором банкрута арбітражного керуючого РУСНАК ІННУ ВОЛОДИМИРІВНУ (ліцензія на право провадження діяльності арбітражного керуючого (розпорядника майна, керуючого санацією, ліквідатора) серія АВ №547820 від 18.10.2010, адреса для листування: 01035, м. Київ, а/с 33). Претензії кредиторів приймаються протягом 30 днів з дати опублікування оголошення.

Господарським судом Київської області (01032 м. Київ. вул. Комінтерну, 16) була прийнята Постанова про визнання банкрутом (справа № Б8/114-11) Товариства з обмеженою відповідальністю "АВІТО, ЛТД" (код ЄДРПОУ 19318733, 08700, Київська обл., м. Обухів, вул. Київська, буд. 107. р/р 26002010092104 в ВАТ "ВТБ" в м. Дніпропетровськ, МФО 321767).

Постановою суду про визнання банкрутом від 23 серпня 2011 р. по справі № Б8/114-11 відкрита ліквідаційна процедура та призначено ліквідатором банкрута арбітражного керуючого РУСНАК ІННУ ВОЛОДИМИРІВНУ (ліцензія на право провадження діяльності арбітражного керуючого (розпорядника майна, керуючого санацією, ліквідатора) серія АВ №547820 від 18.10.2010, адреса для листування: 01035, м. Київ, а/с 33). Претензії кредиторів приймаються протягом 30 днів з дати опублікування оголошення.

За адресою: Закарпатська область, м. Ужгород, вул. Підградська, 59, каб. 4,

18 листопада 2011 р. об 12 год. 00 хв. відбудеться аукціон з визначення переможця щодо наступного майна ТОВ "Закарпатполіметали": **Лот № 1** автотранспортний засіб ВАЗ 2107, транзитний номер, АС 4772, ідентифікаційни номер (VIN) ХТА 210700Т0950053, ціна 9842,31 грн.; **Лот № 2** автотранспортний засіб ГАЗ 3110-315, транзитинй номер 07 АС 4773, ціна 22119,48 грн.; **Лот № 3** автотранспортний засіб ГАЗ 3110, транзитний номер 07АС 5729, ідентифікаційний номер (VIN) 31100030592844, ціна 22707,54грн.; **Лот № 4** автотранспортний засіб КамАЗ-54112, транзитний номер 07 АС 5744, ціна 24000,30 грн.; **Лот № 5** напівпричіп ОдАЗ 9357, транзитний номер 07 ХХ1210, ціна 18577,35 грн.; **Лот № 6** Автобус ПАЗ -3205, транзитний номер 07 АС5731, номер кузова ХТМ 32059005288, ціна 21767,94 грн.; **Лот № 7** автомобіль УАЗ 31514,транзитний номер 07 АС 4775, ціна 17491,95 грн.; **Лот № 8** Автокран МАЗ КС-3577, державний реєстраційний номер 07 АС 5728, ціна 77679,00 грн; **Лот № 9** автотранспортний засіб ЗИЛ-431412, транзитний номер 07 АС5730, ціна 10780,20 грн.; **Лот № 10** автотранспортний засіб КрАЗ-256Б1, транзитний номер 07 АС 5726, ціна 18935,10 грн. Місцезнаходження лотів: Закарпатська область, Берегівський район, с. Мужієво, вул. Чіпі, 2.

Об'єкти використовувались в виробничо-господарській діяльності. Обмеження щодо обігу вказаних активів не встановлено.

Результати аукціону та визначення їх переможця по кожному аукціону оформляються протоколом, який затверджується Організатором аукціону (продажу), та підписується переможцем аукціону. Особа, яка стала переможцем аукціону за наслідками проведеного аукціону, отримує право на придбання відповідного об'єкту (майна). Таке право ним реалізується шляхом укладення відповідного договору купівлі-продажу, який укладається між продавцем та переможцем аукціону, з врахуванням вимог, встановлених законом. На аукціоні можуть бути присутні й інші особи, якщо вони внесуть вхідну плату в розмірі 800,00 грн.

Фізична або юридична особа, яка бажає зареєструватись як учасник аукціону, конкурсу, повинна мати при собі: документ, що посвідчує фізичну особу або представника юридичної особи, їх повноваження; квитанцію про сплату реєстраційного внеску (17 грн.); документ про внесення гарантійного внеску у розмірі 10 відсотків початкової вартості активів боржника, щодо яких подається заява; декларацію про доходи, у разі придбання активів боржника за рахунок грошових коштів - для покупців - фізичних осіб; нотаріально посвідчені копії установчих документів - для покупців - юридичних осіб (копію рішення про участь в аукціоні, конкурсі - для органів місцевого самоврядування); довідку щодо відсутності рішення про порушення проти суб'єкта господарювання справи про банкрутство чи визнання його в установленому порядку банкрутом (у разі реєстрації учасником аукціону, конкурсу суб'єкта підприємницької діяльності). Кінцевий термін прийняття заяв на участь в аукціоні - три календарних дні до початку аукціону.

Реєстраційний та гарантійний внесок вноситься грошовими коштами в розмірі 10% від початкової ціни кожного лоту на рахунок організатора аукціону (продажу) - Відділення ДП "Державний центр з питань відновлення платоспроможності та банкрутства" у Закарпатській області, Код 36285077, р/р 26008010051833 в ПАТ "ДЕРЖ. ЕКСП. - ІМ. БАНК УКРАЇНИ"Б КИЇВ МФО 322313. Затверджений протокол аукціону є підставою для укладення протягом 15 дн. договору купівлі-продажу між переможцем та продавцем. З майном можна ознайомитися щодня, крім вихідних, з 9 до 16 години за адресою місцезнаходження майна. З усіх питань організації та проведення аукціону слід звертатися з понеділка по п'ятницю з 09 по 18 год. до організатора аукціону (продажу) за адресою: Закарпатська область, м. Ужгород, вул. Підградська, 59, тел. (80312) 619122.

29.09.2011р. господарським судом Дніпропетровської області винесено постанову по справі №38/5005/11598/2011 про визнання Товариства з обмеженою відповідальністю "Солара-М" (адреса: 49008, м. Дніпропетровськ, вул. Чичеріна, буд.74, ідентифікаційний код 36071495) в порядку ст.52 Закону України "Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом" банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури. Ліквідатором у справі призначено ініціюючого кредитора - Товариство з обмеженою відповідальністю "Вест-Траст" (адреса: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Миронова, буд. 4, ідентифікаційний код 35395395).

Відповідно до ч.5 ст.52 Закону України "Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом" даним оголошенням ліквідатор повідомляє про визнання господарським судом ТОВ "Солара-М" банкрутом усіх кредиторів відсутнього боржника, які в місячний строк з дня публікації цього оголошення можуть направити ліквідатору заяви з вимогами до банкрута.

Господарським судом Донецької обл. (83048, м. Донецьк, вул. Артема 157) Постановою від 04.1.0.2011р. по справі № 27/125Б Товариство з обмеженою відповідальністю "Документ" м. Донецьк (ЄДРПОУ 21953715) визнано банкрутом. Юридична адреса боржника: м. Донецьк, б. Шевченка, б. 82, р/р 2600501030162 8 в ДФ ПАТ "АКББАНК" м.Донецька, МФО 335764. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Гринько А. А., ліцензія АВ № 347091, 83005, м. Донецьк, вул. Купріна, вул, 34/53.

Ухвалою Господарського суду Полтавської області від 06.10.2011 р. у справі № 18/257 введено процедуру санації Відкритого акціонерного товариства "Бурова компанія "Букрос" (36034, м.Полтава, вул.Половки, 88/1, код ЄДРПОУ 00143136) та призначено керуючого санацією боржника -Рибаченка М.П. (ліцензія 307212 від 22.01.2007р., 36014, м.Полтава, а/с 195).

Фізичні особи та (або) юридичні особи, які бажають взяти участь у санації боржника (далі - інвестори), можуть подати керуючому санацією заяву про участь у санації Відкритого акціонерного товариства "Бурова компанія "Букрос" та свої пропозиції щодо санації (план санації).

Втрачену довідку форми 4ОПП, видану на ім'я ФО ПП Петриченка Юрія Володимировича вважати недійсною.

Поправка до оголошення, яке вийшло у газеті "Голос України" №172(5172) від 16.09.2011 р.: Розпорядником майна ТОВ "АВТО-ГАЗ-СЕРВИС 2007" призначено Куркіну Юлію Русланівну (ліцензія серія АГ №594902, м. Донецьк, бул. Кірова, б.22, кв.37).

Господарським судом Запорізької області (69001 Запоріжжя, вул. Шаумяна 4) постановою по справі № 26/5009/5519/11 від 27.09.2011р. визнано банкрутом фізичну особу-підприємця Лизогуба Юрія Володимировича (69069, м. Запоріжжя, вул. Учнівська, 162, ідентифікаційний код 2676412833, р/р 26006101516 01 в ПАТ "Мета-Банк", МФО 313582) та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Нікітенко Микиту Олександровича (69037 Запоріжжя, а/с 411, тел. 8(095) 628-21-66, ліцензія серії АГ №594794 від 05.04.2011р.).

Строк пред'явлення кредиторських вимог до боржника - один місяць з моменту публікації.

Господарський суд Київської області (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-в) постановою № Б11/029-11 від 21.09.11 визнав банкрутом Приватне підприємство "Трансрейл", (Київська обл., м. Бровари, вул. Щолківська, 8, код 30526573, р/р 26008401152717 в КРД АТ "Райффайзен банк Аваль", МФО 322904). Ліквідатор Грицай С.О. (Ліцензія № 397371 від 18.12.08), 01030, м. Київ, а/с 38, т. (050) 385-25-07.

Втрачене свідоцтво про право власності на нерухоме майно, видане 29.12.2005 року Коржівською сільською радою Баришівського району Київської області серії САА № 258741 Товариству з обмеженою відповідальністю "Термінал" на комплекс будівель і споруд, розташованих по вул. Промисловій буд. 40/10 в с. Коржі Баришівського району Київської області вважати недійсним.

ПрАТ "Українська екологічна страхова компанія" повідомляє про втрату 9 бланків страхових полісів : № АА 2066693, АА № 2066697 - АА 2066700, АА № 0050151, АА № 0050153, АА № 0050156, АА № 0350373, які вважаються недійсними.

Ухвалою Господарського суду Сумської області (40011, м. Суми, проспект Шевченка, 18/1) від 29.06.2010р. по справі № 6/56 - 10 порушено провадження у справі про банкрутство Сумського державного обласного виробничо - технічного центру стандартизації, метрології і якості продукції "Облагростандарт" (40000, м. Суми, вул. Привокзальна, б.25, кв. 505, код ЄДРПОУ 05500575, р/р 26005055012598 в СФКБ "Приватбанк", МФО 337546).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Чижика О.В. (ліцензія серії АВ № 470407 від 29.04.2010, адреса: м. Суми, пр-т. М.Лушпи, б. 23, кв. 264).

Заяви кредиторів приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування оголошення.

Сєвєродонецький міський суд Луганської області викликає Чахвадзе Бессаріона Зурабовича, 14.09.1971 р.н. в судове засідання з цивільних справ за позовом представника позивача адвоката Свистуна Геннадія Валерійовича в інтересах Пристинської Людмили Миколаївни в інтересах неповнолітньої Чахвадзе Кристини Бессаріонівни про надання дозволу на виїзд з України неповнолітньому громадянину без згоди та супроводу батька що відбудеться об 11-30 години, 27.10.2011 року у приміщені суду за адресою: Луганська область, м. Сєвєродонецьк, вул Леніна, буд. 19.

У разі неявки на вказане судове засідання суд розглядатиме справу без вашої участі на підставі ст.169 ЦПК України.

04.10.2011 року Постановою Господарського суду Донецької області, визнано банкротом боржника - Державне підприємство "Центр" ЄДРПОУ 30443805 (85300, вул. Артема, буд. 22, м. Димитров, Донецька область), відкрита ліквідаційна процедура, ліквідатором призначено голову ліквідаційної коміссії Погоріло Віталія Анатолійовича (83008, м. Донецьк, вул. Умова 34/1).

Заяви кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарським судом Київської області (01032, м. Київ, вул. Комінтерну, 16) була прийнята Постанова про визнання банкрутом (справа № Б18/069-11) Товариства з обмеженою відповідальністю "АВІТО" (код ЄДРПОУ 25474236, 08700, м. Обухів, вул. Промислова буд. 6, р/р 26007034640900 в АКІБ "УкрСиббанк" в м.Мелітополь, МФО 351005).

Постановою суду про визнання банкрутом від 11 серпня 2011 р. по справі №Б18/069-11 відкрита ліквідаційна процедура та призначено ліквідатором банкрута арбітражного керуючого РУСНАК ІННУ ВОЛОДИМИРІВНУ (ліцензія на право провадження діяльності арбітражного керуючого (розпорядника майна, керуючого санацією, ліквідатора) серія АВ №547820 від 18.10.2010, адреса для листування: 01035, м. Київ, а/с 33). Претензії кредиторів приймаються протягом 30 днів з дати опублікування оголошення.

Господарським судом Київської області (01032, м. Київ, вул. Комінтерну, 16) була прийнята Постанова про визнання банкрутом (справа № Б18/066-11) Товариства з обмеженою відповідальністю "АВІТО" (код ЄДРПОУ 24601039, 08700, м. Обухів, вул. Промислова, буд. 33, р/р 26008153617001 в ПАТКБ "ПРИВАТБАНК" в м. Кривий Ріг, МФО 305750).

Постановою суду про визнання банкрутом від 11 серпня 2011 р. по справі № Б18/066-11 відкрита ліквідаційна процедура та призначено ліквідатором банкрута арбітражною керуючого РУСНАК ІННУ ВОЛОДИМИРІВНУ (ліцензія на право провадження діяльності арбітражного керуючого (розпорядника майна, керуючого санацією, ліквідатора) серія АВ №547820 від 18.10.2010, адреса для листування: 01035, м. Київ, а/с 33). Претензії кредиторів приймаються протягом 30 днів з дати опублікування оголошення.

Господарським судом Дніпропетровської області (м. Дніпропетровськ, вул. Куйбшиева, 1а) 05.10.2011 року визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру у справі № 34/5005/7057/2011 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю Ріелтерська компанія "ДОМ" (49000, м. Дніпропетровськ пл. Леніна,1 код ЄДРПОУ 24248615 . Розрахунковий рахунок №26009060096144 в ПАТ КБ "Приватбанк", МФО 305299). Ліквідатором товариства з обмеженою відповідальністю Ріелтерська компанія "ДОМ" призначено Завертайного Ігора Борисовича (ліцензія АВ № 499120 від 11.01.2010 року. Поштова адреса: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Сєрова, 1а, кв.12).

Заяви кредиторів з вимогами до боржника приймаються протягом тридцяти днів від дня опублікування цього оголошення.

Товарна біржа "Базис" оголошує проведення аукціону з реалізації майна ТОВ "Династія Україна", а саме:

- Нежитлові будівлі та споруди: (по вул. Телевізійна, 5д) - ціна **4 087 954,00 грн**
- Нежитлові будівлі та споруди: (по ул. Телевізійна, 3) - ціна **1 667 269,00 грн**
- ТМЦ ,МШП (холодильні обладнання, обладнання для виготовлення пельменів, інше обладнання, оргтехніка, меблі) та інше - ціна **4 403 462,00 грн,**
- ТМЦ, МШП (холодильні обладнання, обладнання для виготовлення пельменів, інше обладнання, оргтехніка, меблі) та інше - ціна **43 238, 00 грн,**
- ТМЦ, МШП (холодильні обладнання, обладнання для виготовлення пельменів, інше обладнання, оргтехніка, меблі) та інше - ціна **350 010,00 грн**
- Колісно-транспортні засоби : (Богдан DF20 - 14 шт, ГАЗ 3307- 17 шт,) - ціна **759597,00грн**

Аукціон відбудеться 8 листопада 2011 року о10 год. 00 хв за адресою: м. Кривий Ріг, вул. Телевізійна, 5 д. Заявки на участь приймаються за адресою: м. Кривий Ріг, вул. Соціалістична,12/7.

Бажаючі прийняти участь в аукціоні повинні сплатити реєстраційний внесок у розмірі 17,00грн та гарантійний внесок у розмірі 10% від початкової вартості майна за реквізитами:одержувач Товарна біржа "Базис"(код ЄДРПОУ 31736375), п/р 26001060432600 в КФ ПАТ КБ "Приватбанк" м. Кривий Ріг, МФО 305750. Телефон для ознайомлення з майном: 0569-53-11-10, 097-463-88-42, телефон біржі: 056-401-42-09, 096-248-88-31 Кінцевий термін подачі заявок 4 листопада 2011року.

20.09.2011р. господарським судом Дніпропетровської області винесено постанову по справі №26/5005/11604/2011 про визнання Товариства з обмеженою відповідальністю "ФІРМА РЕСУРС ПЛЮС" (адреса: 49042, м. Дніпропетровськ, Аеропорт, буд.42, ідентифікаційний код 33474930) в порядку ст.52 Закону України "Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом" банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури. Ліквідатором у справі призначено ініціюючого кредитора - Публічне акціонерне товариство "ДНІПРОНАФТОПРОДУКТ" (адреса: 49600, м. Дніпропетровськ, вул. К. Лібкнехта, буд 11, ідентифікаційний код 03481879, директор Ткаченко С.Е.).

Відповідно до ч.5 ст.52 Закону України "Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом" даним оголошенням ліквідатор повідомляє про визнання господарським судом ТОВ "ФІРМА РЕСУРС ПЛЮС" банкрутом усіх кредиторів відсутнього боржника, які в місячний строк з дня публікації цього оголошення можуть направити ліквідатору заяви з вимогами до банкрута.

29.09.2011р. господарським судом Дніпропетровської області винесено постанову по справі №38/5005/11846/2011 про визнання Товариства з обмеженою відповідальністю "Соббі" (адреса: 49008, м. Дніпропетровськ, вул. Чичеріна, буд.21, ідентифікаційний код 36071482) в порядку ст.52 Закону України "Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом" банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури. Ліквідатором у справі призначено ініціюючого кредитора - Товариство з обмеженою відповідальністю "НК Альфа-Нафта" (адреса: 01133, м. Київ, бул. Лесі Українки, буд. 26, ідентифікаційний код 31088169).

Відповідно до ч.5 ст.52 Закону України "Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом" даним оголошенням ліквідатор повідомляє про визнання господарським судом ТОВ "Соббі" банкрутом усіх кредиторів відсутнього боржника, які в місячний строк з дня публікації цього оголошення можуть направити ліквідатору заяви з вимогами до банкрута.

Господарським судом Львівської області (79014, м. Львів, вул. Личаківська, буд. 128) порушено провадження у справі №5015/2883/11 про визнання банкрутом Державного підприємства Міністерства оборони України "Львівське будівельне управління" (79059, м. Львів, вул. Творча, 11, код ЄДРПОУ 24298352; р/р 26008301410428 в ФЛЦВ АК ПІБ в м. Львові, МФО 325633) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Скочка Івана Ярославовича (80751, Львівська обл., Золочівський р-н., с. Вороняки, вул. Гучна, буд. 35; ліцензія на право провадження господарської діяльності серії АГ 594764 від 09.02.2011р.).

Вимоги кредиторів приймаються протягом тридцяти днів від дня опублікування оголошення.

Фінансовий звіт АТ "АРТЕМ-БАНК" за III квартал 2011 року

Ліцензія НБУ № 203 від 17.12.2008р.

Баланс АТ "АРТЕМ-БАНК" за III квартал 2011 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	43145	83124
2	Торгові цінні папери		0
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах		0
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	179900	233560
4.1	В іноземній валюті	159197	160979
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(1652)	(813)
5.1	Резерви у відсотках до активу	1	0
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	165795	183477
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	92163	119316
6.1.1	В іноземній валюті	22257	66536
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	73632	64162
6.2.1	В іноземній валюті	49079	58025
7	Резерви під знецінення кредитів	(18460)	(32876)
7.1	Резерви у відсотках до активу	11	18
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	58592	58592
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(90)	(90)
9.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
13	Інвестиційна нерухомість	0	0
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	0	0
15	Відстрочений податковий актив	0	0
16	Основні засоби та нематеріальні активи	24887	25244
17	Інші фінансові активи	687	12
18	Резерви під інші фінансові активи	(14)	(6)
18.1	Резерви у відсотках до активу	2	51
19	Інші активи	155	158
20	Резерви під інші активи	0	0
20.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
23	**Усього активів, у тому числі:**	**452945**	**550382**
23.1	**В іноземній валюті**	**237729**	**312676**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
24	Кошти банків, у тому числі:	103162	108527
24.1	В іноземній валюті	69965	88744
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	28759	114694
25.1	В іноземній валюті	5050	46872
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	21358	73737
25.2.1	В іноземній валюті	1701	11094
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	156667	152888
26.1	В іноземній валюті	99615	99157
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	13294	10730
26.2.1	В іноземній валюті	6165	2422
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0
27.1	В іноземній валюті	0	0
28	Інші залучені кошти	32832	45254
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	314
30	Відстрочені податкові зобов'язання	108	108
31	Резерви за зобов'язаннями	29	0
32	Інші фінансові зобов'язання	295	324
33	Інші зобов'язання	226	227
34	Субординований борг	38406	36319
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	360484	458655
36.1	В іноземній валюті	246041	316571
37	Статутний капітал	86000	86000
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
39	Емісійні різниці	0	0
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	5662	5232
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	0	0
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	0	0
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0
42	Резерви переоцінки цінних паперів	65	65
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
44	Прибуток/Збиток минулих років	0	0
45	Прибуток/Збиток поточного року	734	430
46	**Усього власного капіталу**	**92461**	**91727**
47	**Усього пасивів**	**452945**	**550382**

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках АТ "АРТЕМ-БАНК" за III квартал 2011 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	2560	585	+1975
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	4564	10992	-6428
4	Надана застава	123284	200439	-77155

Примітка "Рахунки довірчого управління" АТ "АРТЕМ-БАНК" за III квартал 2011 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	2	3	4	5
1	Готівкові кошти за операціями довірчого управління	0	0	0
2	Поточні рахунки банку - управителя з довірчого управління	12 398	10 626	+1 772
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління	235 382	201 702	+33 680
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0
5	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	0	0	0
7	Витрати за операціями довірчого управління	0	0	0
8	Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління	0	0	0
9	Усього за активними рахунками довірчого управління	247 780	212 328	+35 452
10	Фонди банківського управління	247 780	212 328	+35 452
11	Рахунки установників	0	0	0
12	Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	0	0
13	Доходи від операцій довірчого управління	0	0	0
14	Усього за пасивними рахунками довірчого управління	247 780	212 328	+35 452

Звіт про фінансові результати АТ "АРТЕМ-БАНК" за III квартал 2011 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування	На звітну дату кварталу: поточного кварталу	попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати	8363	9890
1.1	Процентні доходи	35062	39020
1.2	Процентні витрати	(26699)	(29130)
2	Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)	4531	4986
2.1	Комісійні доходи	5194	6425
2.2	Комісійні витрати	(663)	(1439)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	0	0
4	Результат від операцій з хеджування	0	0
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	893	2044
7	Прибуток /(Збиток), який виникає під час первісного визначення фінансових активів за процентною ставкою , вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
8	Прибуток /(Збиток), який виникає під час первісного визначення фінансових зобов"язань за процентною ставкою , вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
9	Результат від переоцінки об"єктів інвестиційної нерухомості	0	0
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	285	(548)
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(3845)	(7309)
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	(510)
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
15	Резерви по зобов"язаннями	(28)	1
16	Інші операційні доходи	282	138
17	Доходи/(Витрати) від дострокового погашення заборгованості	0	0
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(9742)	(8546)
19	Результат від участі в капіталі	0	0
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	0
19.2	Витрати від участі в капіталі	0	0
20	Дохід/ (Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
21	Прибуток /(Збиток) до оподаткування	739	146
22	Витрати на податок на прибуток	(5)	0
23	Прибуток /(Збиток) після оподаткування	734	146
24	Чистий прибуток /(Збиток) від продажу дострокових активів, призначених для продажу	0	0
25	Чистий прибуток /(збиток)	734	146

Примітка "Окремі показники діяльності банку" АТ "АРТЕМ-БАНК" за III квартал 2011 року

Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис.грн.)	121 167	120 000
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	28,47	не менше 10
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	25,61	не менше 9
4	Поточна ліквідність (%)	70,36	не менше 40
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	23,50	не більше 25
6	Великі кредитні ризики (%)	248,76	не має перевищувати 8-кратний розмір РК
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	0,06	не більше 5
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	0,07	не більше 30
9	Рентабельність активів (%)	0,21	х
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	194 158	Х
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	100 9	Х
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	98 851	Х
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	2 627	Х
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	18 820	Х
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	619	Х
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	22 073	Х
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	6 948	Х
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	7 599	Х
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	7 599	Х
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,09	Х
16	Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну:	0	Х
16.1	Просту акцію	0	Х
16.2	Привілейовану акцію	0	Х
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку	ТОВ"Парадигма" Код країни-804 Пряма участь -95,9186% Опосередкована участь-0%	Х

Голова Правління — **О.Г.Білоненко**
Головний бухгалтер — **В.М.Луцький**

Ліквідатор ВАТ «Європейський банк розвитку та заощаджень» оголошує аукціон з продажу нерухомого та рухомого майна банку на товарній біржі "Універсальна товарно-сировинна біржа" (м. Київ)

Лот №1:

Об'єкти нерухомості - три квартири загального заселення загальною площею 124,40 кв. м. з об'єктами рухомого майна (основні засоби та малоцінні необоротні активи), що знаходяться на першому поверсі одноповерхового житлового будинку і розташовані за адресою: АР Крим, м. Сімферополь, вул. Карла Лібкнехта, 7/4, кв. №14, 15, 16.

Первісна вартість – 307982,94 грн., сума зносу – 9811,61 грн.

Відомості про майно.

До складу лоту №1 входить нерухоме та рухоме майно, в тому числі:

- двохкімнатна квартира №14 у літ. «Г», «Д», загальна площа – 60,9 кв. м., житлова площа – 35,4 кв. м.; коридор – 1, кухня – 2, житлові – 3, 4; коридор I – у загальному користуванні з квартирами №№15, 16, кухня II – у загальному користуванні з квартирою №15;

- однокімнатна квартира №15 у літ. „Д", загальна площа – 15,7 кв. м., житлова площа – 12,0 кв. м.; житлова – 1, туалет – 2; коридор I – у загальному користуванні з квартирами №№14, 16, кухня II – у загальному користуванні з квартирою №14;

- двохкімнатна квартира №16 у літ. „Д", загальна площа – 47,8 кв. м., житлова площа – 30,8 кв. м.; житлові – 1, 2, туалет – 3, кухня – 4; коридор I – у загальному користуванні з квартирами №№14, 15;

- рухоме майно (основні засоби та малоцінні необоротні активи) налічує 22 (двадцять дві) одиниці офісних меблів, устаткування та обладнання.

Квартири непридатні до експлуатації та потребують капітального ремонту. Рухоме майно перебуває в незадовільному стані зі строком експлуатації більше 5 років.

Початкова вартість лоту №1: 270920,42 грн. (двісті сімдесят тисяч дев'ятсот двадцять гривень 42 копійки), без ПДВ.

Реєстраційний внесок: 17,00 грн. (сімнадцять гривень 00 копійок).

Гарантійний внесок: 10% (десять відсотків) від початкової вартості лоту.

Умови продажу лоту №1:

1. Реєстраційні та гарантійні внески вносяться на поточний рахунок товарної біржі «Універсальна товарно-сировинна біржа» №2600112649 у ПАТ «Український професійний банк» у м. Києві, МФО: 300205, код ЄДРПОУ: 32069037.

2. Крок аукціону - 10% (десять відсотків) від початкової вартості лоту.

3. Проведення розрахунків у національній валюті України в безготівковій формі оплати в строк не пізніше 30 днів з моменту укладання договору купівлі-продажу.

4. Фактичне передавання майна покупцю з відповідним оформленням акту прийому-передачі здійснюється виключно після надходження грошових коштів на накопичувальний рахунок Ліквідатора та отримання останнім відповідного підтвердження у вигляді виписки про рух коштів за накопичувальним рахунком.

5. Усі витрати, пов'язані з організацією продажу майна на аукціоні (винагорода біржі), сплачується покупцем – переможцем аукціону в порядку, визначеному договором про умови участі в аукціоні.

6. Усі витрати, пов'язані з оформленням договору купівлі-продажу та його реєстрацією, покладаються на покупця – переможця аукціону.

Аукціон відбудеться 01 листопада 2011 року о 10.00 на торговельному майданчику товарної біржі «Універсальна товарно-сировинна біржа» за адресою: 01054, м. Київ, вул. Воровського, 51, офіс 11.

Прийом заяв на участь в аукціоні буде проводитись починаючи з дати публікації оголошення в робочі дні з 09.00 до 18.00 (в п'ятницю та передсвяткові дні до 16.45) за адресою: м. Київ, вул. Воровського, 51, офіс 11.

Кінцевий термін прийому заяв за три календарних дні до початку аукціону.

Ознайомитись з майном можна щодня, крім вихідних днів, з 09.00 до 16.00 за місцем знаходження майна, попередньо зателефонувавши представнику банку за тел.: (0652) 55-00-00, (044) 486-12-70.

Бажаючим придбати майно звертатися до служби з організації аукціону: 01054, м. Київ, вул. Воровського, 51, офіс 11, тел. (044) 482-07-42.

ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Запорізькій області (69001, м. Запоріжжя, вул. Перемоги, 2, оф.314), та ліквідатор КП "Центральна районна аптека № 31" Василівської районної ради Запорізької області повідомляють про проведення аукціону з реалізації майна підприємства - банкрута. На аукціон виставляється наступне майно:

Лот №1: Нежитлове приміщення аптеки літ. А-1, розташоване за адресою: Запорізька обл., Василівський р-н, с. Приморське, вул. Весела, 76. Початкова ціна продажу 24500,00 грн., без ПДВ.

Гарантійний внесок в розмірі 10% від початкової вартості зараховується на рахунок ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Запорізькій області № 2600827020 в ЗОД "Райффайзенбанк "Аваль", МФО 313827, ЄДРПОУ 26252756. Заявки на участь в аукціоні приймаються до 10 листопада 2011 р. включно. Договір купівлі-продажу укладається на підставі затвердженого протоколу проведення аукціону. Умови участі в аукціоні за телефоном: (061) 220 32 63. Аукціон відбудеться 14 листопада 2011 р. об 11.00 за адресою: 69001, м. Запоріжжя, вул. Перемоги, 2, оф. 314.

Постановою Господарського суду Закарпатської області (адреса суду; індекс 88000, Закарпатська обдасть, м. Ужгород, вул. Коцюбинського, 2а) від 29.09.2011 року у справі № 5008/702/2011 визнано банкрутом та відкрито ліквідпроцедуру щодо - Іноземного підприємства "Агровет Україна" (адреса: індекс 89463, Закарпатська область, Ужгородський район, село Велика Добронь, вул. Меліораторів, буд. 3 , код ЄДРПОУ 33176335, р 260056269 в ЗОД "Райфайзев Банк Аваль", МФО 312345),

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Бахтин Віталія Віталійовича (ліцензія АВ № 547972 від 13.01.2011 року, адреса: 88000, Закарпатська область, м. Ужгород, пр. Свободи, буд. 50 кв. 77).

Господарський суд Харківської обл. (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8 під.) постановою від 10.05.2011 р. по справі № 5023/3370/11 визнав товариство з обмеженою відповідальністю "Туристична компанія "АНЕКС ТУР Україна" (62800, Харківська обл., Печенізький р-н, с. Печеніги, вул. 1 Травня, буд. 10, код за ЄДРПОУ 33586508) банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру. Ліквідатором ТОВ "Туристична компанія "АНЕКС ТУР Україна" призначено арбітражного керуючого Фоміна Гранта Валерійовича (61058, м. Харків, а/с 8901, ліц. АВ № 456379 від 26.02.2009). Грошові вимоги кредиторів приймаються протягом одного місяця від дня публікації цього оголошення.

НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ім. О. О. БОГОМОЛЬЦЯ ОГОЛОШУЄ КОНКУРС на заміщення вакантних посад

ЗАВІДУВАЧІВ КАФЕДР
(доктора наук, професора)
Загальної хірургії №2 - 1 ст.
Дитячої хірургії - 1 ст.

ПРОФЕСОРІВ КАФЕДР
Хірургії№2 - 1 ст.
Внутрішньої медицини № 1 - 1,5 ст.
Внутрішньої медицини № 2 - 1 ст.
Педіатрії № 4 - 2 ст.
Медичної та біологічної фізики - 1 ст.
Фізичного виховання і здоров'я - 1 ст.

ДОЦЕНТІВ КАФЕДР
Анатомії людини - 1 ст.
Радіології та радіаційної медицини - 1 ст.
Внутрішньої медицини № 1 - 0,5 ст.
Філософії та соціології - 1 ст.
Україністики - 1,5 ст.
Неврології - 1 ст.
Загальної хірургії №1 - 0,25 ст.
Урології - 0,5 ст.
Педіатрії №2 - 1 ст.
Гігієни харчування - 2 ст.
Мікробіології,вірусології та імунології - 1 ст.
Медичної і біологічної фізики - 0,5 ст.
Терапевтичної стоматології - 1 ст.
Медичної та загальної хімії - 2ст.
Психіатрії та наркології - 1 ст.

АСИСТЕНТІВ КАФЕДР
Патофізіології - 1 ст.
Педіатрії №1 - 1 ст.
Внутрішньої медицини № 1 - 0,75 ст.
Загальної хірургії № 1 - 1 ст.
Дерматології та венерології - 0,25 ст.
Неврології - 1 ст.
Урології - 1 ст.
Внутрішньої медицини № 4 - 1 ст.
Дитячої хірургії - 2 ст.
Педіатрії №2 - 1 ст.
Педіатрії №4 - 2 ст.
Мікробіології,вірусології та імунології - 2 ст.
Загальної хірургії № 2 - 3 ст.
Епідеміології - 1 ст.
Фізичної реабілітації та спортивної медицини - 0,5 ст.
Терапевтичної стоматології - 1 ст.
Дитячої терапевтичної стоматології та профілактики стоматологічних захворювань - 2 ст.
Хірургічної стоматології та щелепно-лицевої хірургії дитячого віку - 0,5 ст.
Організації та економіки фармації - 1 ст.
Фармакогнозії та ботаніки - 1 ст.
Біоорганічної біологічної та фармацевтичної хімії - 1 ст.
Біології - 1 ст.
Ендокринології - 1 ст.
Педіатрії №5 - 1 ст.
Психіатрії та наркології - 1 ст.

СТАРШИХ ВИКЛАДАЧІВ КАФЕДР
Філософії та соціології - 0,75 ст.
Медичної та біологічної фізики - 0,25 ст.

ВИКЛАДАЧІВ КАФЕДР
Філософії та соціології - 1 ст.
Україністики - 1 ст.
Іноземних мов - 2 ст.
Латинської мови - 2,5 ст.
Фізичного виховання і здоров'я - 4 ст.
Медичної інформатики та комп'ютерних технологій навчання - 2ст.
Загальної і медичної психології та педагогіки - 1ст.

Строк конкурсу місяць з дня оголошення. Документи надсилати на ім'я ректора за адресою 01601 м .Київ-1, бульвар Т.Шевченка 13 відділ кадрів, т.234-60-74.

В.о.начальника відділу кадрів — В. В. Кузьмінський



Сьогодні в Україні переважно похмуро, часом невеликі дощі, у Карпатах уночі зі снігом. Вітер південно–західний, північно–західний, 5—12 м/с. Температура знизиться в більшості областей уночі до 1—6 градусів тепла, у Карпатах до 0—3 морозу, на півдні від 4—10 тепла. Вдень у більшості областей 10—16 градусів тепла, у західному регіоні 5—13 градусів.

ЦЬОГО ДНЯ, 14 ЖОВТНЯ

■ День українського козацтва. ■ **1851.** В Англії засновано інформаційне агентство Рейтер. ■ **1884.** У США Джордж Істман запатентував фотоплівку. ■ **1890.** Народився Двайт Ейзенгавер, 34-й президент США. ■ **1921.** У Києві почав роботу перший Всеукраїнський собор Української Автокефальної Церкви. ■ **1926.** У Лондоні опублікований книгу Алана Мілна «Вінні-Пух». ■ **1942.** Офіційна дата створення УПА. ■ **1962.** Американські літаки-шпигуни виявили на Кубі радянські ракети. Початок Карибської кризи.

ПРИЗНАЧЕННЯ

З якого боку чекати вітру

Державне підприємство «Зоря»-«Машпроект» належить до лідерів світового газотурбобудування, проектує та виробляє газові турбіни для морських кораблів та суден, для електроенергетики і газотранспортних магістралей, причому найвищої якості. Сьогодні їх продукція добре відома в Росії, Білорусі, Індії, Китаї, В`єтнамі, Сінгапурі, Південній Кореї, Ірані та низці інших країн.

З квітня ц. р. відповідно до урядового рішення «Зоря»-«Машпроект» входить до складу державного концерну «Укроборонпром», який перебуває на стадії реєстрації.



Цими днями Мінпромполітики звільнило генерального директора Андрія Хоменка (який обіймав цю посаду з грудня 2007 року) та призначило виконувачем обов'язків керівника державного підприємства «Зоря»-«Машпроект» першого заступника генерального директора Геннадія Зайкова **(на знімку)**, останнім місцем роботи якого була посада генерального директора ТОВ «Сумиобленерго». До Миколаєва Геннадій Васильович приїхав три місяці тому. Він родом із Білорусі, має три дипломи про вищу освіту, зокрема, за фахом «Інженер-економіст», «Інженер-електрик», а у 2006 році закінчив Національну юридичну академію імені Ярослава Мудрого за спеціальністю «Правознавство».

На прес-конференції з представниками регіональних ЗМІ Геннадій Зайков зауважив, що не варто пов'язувати зміну керівництва на підприємстві з можливою його приватизацією.

— Я призначений на посаду виконувача обов'язків, тож непродумано було б робити якісь передчасні висновки щодо приватизації, — наголосив він. — Я вважаю, що приватизувати такі підприємства на сьогодні було б некоректно, недалекоглядно. Підприємство працює доволі стабільно, випускає якісну продукцію, відоме на всьому пострадянському просторі. Мої останні контакти з усіма нашими контрагентами дають мені можливість передбачити, що у подальшому підприємство нестиме високу ношу відповідальності не тільки в рамках нашої держави, а й у рамках міждержавних відносин. І насамперед тому, що не один десяток країн на світовій арені нині реально відчуває потребу в нашій продукції.

Олександра МЕНТЕЛЬ.

Фото з архіву редакції.

Тринадцять куполів підпирають небо над Піддубцями

ДЕПУТАТ В ОКРУЗІ

На Волині цієї осені стало ще однією спортивною спорудою більше. У середині вересня гостинно прийняв учасників районного фестивалю фізкультури і спорту оновлений стадіон у селі Піддубці, що неподалік від обласного центру. Аби це свято відбулося на високому організаційному і спортивному рівні, чимало старань доклав народний депутат України від Партії регіонів Анатолій Горбатюк. І це аж ніяк не єдина добра справа, зроблена ним для земляків. Про це ми довідалися, побувавши у цьому приміському селі.



***З цієї трибуни сільського стадіону добре видно і спортивну арену, і самі Піддубці. Народний депутат Анатолій Горбатюк і секретар сільської ради Борис Драницький* (праворуч).**

Храм, в якому бувала Леся Українка

Першим, що вразило в Піддубцях і змусило з повагою подивитися на це село, стала Свято-Покровська церква. Такої краси храмів в Україні небагато. Тринадцять куполів прикрашають його: дванадцять зведено на честь святих Апостолів, тринадцятий — прославляє самого Ісуса Христа. Служіння в храмі не припинялося навіть під час минулої війни. Тобто вже майже 270 років у ньому звучить слово Боже.

Важко повірити, що зведеного у першій половині XVIII століття храму могло б вже не бути. 20 травня 1960 року буревій зірвав з церкви покрівлю. Влада тоді поставила парафіянам ультиматум: якщо до 1 вересня вони не накриють храм, його закриють. За короткий термін жителі Піддубець, сусідніх сіл Гаразджа і Вишнів зібрали 20 тисяч карбованців (то були чималі гроші на ті часи) і відремонтували дах. Не перевелися добродійники і сьогодні. З одним з них, народним депутатом Анатолієм Горбатюком, ми мали змогу того дня поспілкуватися.

— Наш храм славний ще й тим, що у ньому була Леся Українка, — каже Анатолій Горбатюк. — У квітні 1891 року вона приїздила сюди провідати свою подругу Маню Биковську, яка працювала в Піддубцях вчителькою церковно-парафіяльної школи. Цю подію письменниця описала в нарисі «Школа». Хочемо поставити на церковному подвір'ї пам'ятник, який би відображав цю подію. Вже є згода на це керуючого Волинською єпархією УПЦ митрополита Нифонта. Імовірно, що відновимо і монастир, який колись діяв тут.

— На погості, — продовжує Анатолій Олексійович, — збудували церковний будиночок. У ньому розмістимо недільну школу для дітей, знайдеться тут і місце для репетицій церковного хору, відзначення важливих церковних подій (є трапезний зал і кухня). Передбачено навіть кілька кімнат, де можна поселити прибулих до храму людей. Адже поклонитися чудотворній іконі Піддубцівської Божої Матері та спускній іконі Петра і Павла сюди раніше з'їжджалося багато людей. Тут є і мої пожертви на будівельні матеріали та виконання робіт.

Показав нам Анатолій Горбатюк і руїни великого тваринницького комплексу. У 1970-ті роки минулого століття, щоб нашкодити парафіянам, його спорудили поруч з храмом. Тепер сільська рада за сприяння свого земляка—народного депутата планує створити там житловий масив, який відповідав би всім європейським стандартам. Хочуть тут відновити і дамбу зі ставком, про які згадує в своєму творі Леся Українка. Передбачають зробити і четвертий заїзд у село. Він позначений на старих картах. Вочевидь саме ним 120 років тому їхала поетеса до своєї подруги в Піддубці.

Красу не треба приховувати

Раніше з шосе Луцьк — Рівне храм майже не проглядався. Цього року весною за ініціативи народного депутата узбіччя магістралі звільнили від зайвих дерев. Тепер проїжджаючи повз село, подорожні бачать церкву впродовж кількох кілометрів. Хоче Анатолій Горбатюк встановити на шосе ще й білборди з її зображенням. Тоді про храм у Піддубцях знатиме більше людей. А щоб його було видно ще й вночі, Анатолій Олексійович напередодні цьогорічного Великодня встановив прожектори, які підсвічують церкву темної пори доби. У храмовий комплекс, як пам'ятка архітектури, входить і в'їзна брама. Під час реставрації на внутрішній і зовнішній її сторонах за кошти Анатолія Горбатюка встановлено дві виконані на граніті ікони «Святої Покрови» і «Святих Петра і Павла». Посприяв народний депутат також і в тому, щоб за бюджетні кошти відремонтували сільські вулиці, які ведуть до храму, облаштували майданчик для паркування автомобілів парафіян і паломників. Неоціненну допомогу в цьому йому надав голова Державної служби автомобільних доріг України Володимир Демішкан.

Не залишилися осторонь проблем старого храму й депутати Донецької обласної ради, які довідалися, що підземелля святині потерпають від перезволоження території. Так депутат від Партії регіонів Олег Набієв перерахував 30 тисяч гривень на виконання проекту водовідведення. Проект вже розроблено, а ось коштів на меліорацію не виділено. Все це гальмує виконання інших реставраційних робіт, а також благоустрій території. Прикро, адже на це з державного бюджету мали виділити півтора мільйона гривень.



Сьогодні, 14 жовтня, храмове свято Свято-Покровської церкви у селі Піддубці.

У здоровому тілі здоровий дух

Другим об'єктом гордості для Піддубців став сільський стадіон. Раніше це був просто вигін з футбольними воротами, де паслися гуси, кози, сьогодні ж — одна з найкращих в області спортивних споруд. З ініціативи Анатолія Горбатюка і його молодшого брата Бориса — сільського голови Піддубець, стадіон огороджено, до нього прокладено дорогу. Чимало зроблено, щоб облагородити саме футбольне поле. Його вирівняли, підсіяли травою, підживили мінеральними добривами.

Показав нам Анатолій Горбатюк і бігову доріжку. Такої, як у Піддубцях, немає на жодній спортивній арені області. Аби облаштувати її покриття, довелося висипати сотні тонн дрібного гранітного відсіву, зробити відповідної товщини основу з піску і щебеню. Тепер на ній без ризику отримати травму можуть тренуватися легкоатлети.

Є тут і двоповерхове приміщення з vip-трибуною, роздягальнями, великою душовою, кімнатою для суддів. Вздовж периметра футбольного поля встановлено лавки для глядачів. Та згодом, як пояснив Анатолій Олексійович, замість них облаштують трибуни.

Головне, що стадіон не пустує.

Мріє Анатолій Горбатюк, що з часом футбольна команда Піддубець виступатиме на першості області з футболу. Тішить його і те, що відтепер сільська молодь матиме де гартувати себе фізично і духовно. До речі, цього року Анатолій Горбатюк разом із депутатами Піддубцівської сільської ради відновив мотодром в селі Гараздджа. Там вже двічі відбувалися всеукраїнські мотогонки.

Тож волинським спортивним функціонерам є з кого брати приклад.

Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Микола ЯКИМЕНКО.

Піддубці Волинської області.

Фото Миколи ЯКИМЕНКА.

Над номером працювали: **Віталій СУДДЯ, Тетяна УВЄРОВА, Оксана КАЛУГІНА.**

Редколегія: Леонід **БРОВЧЕНКО,** Анатолій **ГОРЛОВ,** Сергій **ДЕМСЬКИЙ**, Віталій **ЖЕЖЕРА,** Іван **ІЛЛЯШ,** Світлана **ПИСАРЕНКО,** Віталій **СУДДЯ.**

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

(р) Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання—КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси та передплатна ціна на 2011 рік

Для фізичних осіб:
40224 — 10 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота);
08775 — 8 грн. на місяць (3-разовий: вівторок, четвер, п'ятниця).

Для підприємств і організацій:
60955 — 30 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота).

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 150000.

Друк:
ТОВ «Мега-Поліграф», 04073 м. Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14, тел. (044) 581-68-15
www.mega-poligraf.kiev.ua

Зам. 21837

Макет, верстка — редакція газети «Голос України».

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ:
для довідок — 503-68-72;
телефакс — 234-72-54;
відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57;
телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — **загальний**
reklama@golos.com.ua — **відділ реклами**
let@golos.com.ua — **відділ листів**
foto@golos.com.ua — **відділ ілюстрацій**

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

4 820094 010046 >